

WIEŚCI PEPŁOWA

PISMO SAMORZĄDU GMINNEGO

Nr 34

Rok: V

1 czerwca 1995

Cena: 50 groszy (5000 st. zł)

DZIEŃ DZIECKA



W numerze:

- ▲ ODPOWIEDZI WÓJTA
- ▲ SESJA RADY GMINY
- ▲ O TELEFONIZACJI
- ▲ NAGRODY DLA ABSOLWENTÓW
- ▲ PRZETARGI
- ▲ TANIE POŻYCZKI
- ▲ O BUDŻECIE GMINY
- ▲ DODATKI MIESZKANIOWE
- ▲ Z DAWNYCH DZIEJÓW CZELUŚCINA
- ▲ ŚWIĘTA MAJOWE
- ▲ KĄCIK PSZCZELARZA

Wszystkim nienarodzonemu, narodzonemu i wyrastającemu dzieciom: w dniu ich święta życzymy:

- łatwego i bezszokowego przyjścia na świat,
- ciągłego dostępu do słodczych, owoców, soczków i suchych pieluszek,
- miłej pani w przedszkolu,
- kolegów i koleżanek, którzy nie będą wam podkradać lalek i samochodzików,
- samych "bezwysiłkowych" szóstek,
- nieustających wakacji i "bezbolesnych" szkolnych romansów

Redakcja

Wójt odpowiada

Na absolutoryjnych komisjach RG kilku radnych poruszyło kwestię informacji, jakich udzielał dyrektor BS w Pępowie — B. Lisiecki, na zebraniach wiejskich, a dotyczących miliardowych długów jakie podobno posiada gmina.

Czy prawdą jest, że gmina ma takie zobowiązania i jakie upoważnienie ma dyrektor banku do przekazywania tego typu informacji?

Wiadomości tego typu są absolutnie fałszywe, ja ich nie słyszałem, ale myślę, że mogą dać wiarę radnym; podawanie publiczne takich i to nieprawdziwych informacji budzi moje zdziwienie tym bardziej, że gmina jest największym klientem. Moim zdaniem jest to próba odwrócenia uwagi od własnych problemów. Mam nadzieję, że nastąpi publiczne sprostowanie tych wiadomości.

A upoważnienie? — ja nikomu takiego nie dawałem. Co zaś się tyczy banków w ogóle, sądziłem, że generalnie obowiązuje tam tajemnica bankowa.

Być może rozpowszechnianie takich wieści, wiąże się jeszcze ze sprawą poręczenia przez gminę kredytu spółce "KAAS"?

Sprawa tego poręczenia, która ciągnęła się od ponad roku była przedmiotem procesu sądowego. Uznałem bowiem, że ze względu na różne nieprawidłowości gmina nie jest zobowiązana do spłaty poręczanej kwoty, bank zaś odmawiał unieważnienia umowy i żądał wykonania zobowiązania. Ostatecznie sprawę rozstrzygnął sąd apelacyjny w Poznaniu; przyznając rację gminie zwolnił nas od świadczenia na rzecz Banku (BGŻ). Wyrok jest prawomocny i tym samym gmina nie posiada żadnych zobowiązań z tytułu działalności przedsiębiorstwa "KAAS".

Z terminarza wójta

Od 18.04 do 21.04.95 r. — wójt M. Poślednik, dyr szkoły w Skoraszewicach St. Kempa, Jerzy PTAK oraz architekt B. Mulczyński przebywali w Holandii aby zapoznać się z projektami i funkcjonowaniem szkół z myślą o budowie szkoły w Skoraszewicach.

Od 10.05 do 12.05.95 r. — wójt oraz jego zastępca M. Turbański przebywali w Warszawie. Spotkali się tam z ministrem edukacji narodowej R. Czarnym. Poza tym odbyli robocze spotkania w Agencji Restrukturalnej, Modernizacji, — Europejskim Funduszu Rozwoju Rolnictwa Wsi, — Ministerstwie Ochrony Środowiska.

Celem wyjazdu było poszukiwanie środków na rozwój i inwestycje w gminie.

25.05.95 r. — spotkanie w Centralnym Urzędzie Planowania Oddziału w Poznaniu.

X Sesja Rady Gminy

W dniu 28 kwietnia br. odbyła się absolutoryjna sesja Rady Gminy Pępowo.

Radni po wysłuchaniu sprawozdań z całokształtu działalności gminy, stosunkiem głosów 15:1 udzielili absolutorium Zarządowi Gminy za rok 1994. Jednomyslnie natomiast zostało przyjęte sprawozdanie z wykonania budżetu gminy za 94 r.

Po części sprawozdawczej przystąpiono do rozpatrzenia spraw bieżących. W części tej zdecydowano o przeznaczeniu do sprzedaży budynku Apteki oraz wybrano przedstawicieli rady do pracy w komisji przetargowej do przeprowadzenia sprzedaży nieruchomości w Krzekotowicach (dawny PZZ).

Bezrobotni w naszej gminie

Na dzień 10 maja 1995 r. Rejonowy Urząd Pracy odnotował 360 osób poszukujących pracy, z terenu naszej gminy. Jest to liczba obejmująca osoby zarówno z prawem jak i bez prawa do zasiłku.

Od 1 kwietnia Urząd Gminy przyjął 5 bezrobotnych do prac interwencyjnych, a od 1 maja kolejnych 10 fachowców do robót publicznych oraz 1 absolwentkę liceum ekonomicznego.

Od 1 czerwca Urząd zatrudni jeszcze 3 murarzy. Przy tego typu umowach o pracę, zatrudnieni otrzymują najniższe wynagrodzenie tj. 280 zł brutto oraz premię uznaniową. Urząd pracy refunduje gminie: połowę wynagrodzenia w przypadku robót publicznych, a do wysokości zasiłku dla bezrobotnych w odniesieniu do prac interwencyjnych. Trzeba też pamiętać, że osoby te po przepracowaniu 6 miesięcy uzyskują prawo do zasiłku przez rok.

(IWA)

PRYWATNY GABINET STOMATOLOGICZNY


lek. stom. Urszula Redlich

*Przyjęcia
w każdy poniedziałek
w Ośrodku Zdrowia
w Pępowie
w godz. od 16.00 do 17.00*

DYLEMATY TELEFONIZACJI

W związku z licznymi dyskusjami na temat telefonizacji gminy Pępowo postanowiliśmy zasięgnąć informacji u źródła i poprosiliśmy o wywiad Przewodniczącego Społecznego Komitetu telefonizacji gminy Pępowo, wójta gminy Mariana POSLEDNIKA. Oto treść wywiadu:

"WP": Ile będzie kosztował ostatecznie telefon mieszkańca gminy?

Przewodniczący: Około 8,5 mln starych złotych, a więc tak jak obecywaliśmy jesienią 1995 r. Z tym, że dokładne rozliczenie będzie możliwe po zakończeniu budowy, wtedy opublikujemy ostateczne dane.

"WP": Ile z tej sumy zostanie zwrócone uczestnikowi budowy?

Przew.: Tutaj niestety jest trochę inaczej jak było w momencie tworzenia Komitetu. Wtedy opłata — tzw. bezzwrotna za numer telefoniczny — wynosiła 2,75 mln, a wszystko ponad tę sumę miało być zwrócone.

Od 1 lutego ta opłata wynosi 4,28 mln starych złotych. Różnica pomiędzy 8,5 mln a 4,28 mln zostanie zwrócona.

"WP": W jakiej formie będzie ten zwrot?

Przew.: Tutaj jest najwięcej nieporozumień i plotek. Zwrot nastąpi w abonamencie lub w impulsach, albo w jednym i drugim. Ostatecznie jeszcze nie zdecydowano. Zdecyduje Społeczny Komitet i na pewno wybierze możliwość, która będzie najkorzystniejsza z punktu widzenia mieszkańców. Wszystkie plotki na ten temat mijają się z prawdą.

"WP": W Pępowie włączono 120 numerów a mieszkańcom się nie odlicza ich wpłat. Dlaczego?

Przew.: Zgodnie z postanowieniami Komitetu, każdy mieszkaniec gminy płaci tyle samo za telefon — obojętnie gdzie mieszka. Inwestycja oddawana jest etapami, po to aby pobudowane już numery włączać. Nie jest jednak znany całkowity koszt. Odliczenia będzie można zastosować po rozliczeniu inwestycji.

"WP": Czyli dopiero po jej zakończeniu.

Przew.: Niezupełnie. Gdy do końca pozostaną trzy miesiące koszt już będzie znany na tyle, że będzie można wstępnie rozliczyć i zastosować odliczenia.

"WP": No właśnie. Kiedy to nastąpi?

Przew.: Odliczenia być może do końca maja, a włączenie kierunku południowego (Krzeszotowice, Magdalenki, Czeluściny, Wilkonic) oraz na Gębice Telekomunikacja planuje na koniec czerwca 95.

"WP": Kiedy zakończenie w całej gminie?

Przew.: Nadal aktualny jest termin założony przez Telekomunikację — do dożynek. Przyznaję, że my zakładaliśmy do końca 1995 r.

"WP": Jeszcze jeden temat poruszany przez naszych Czytelników: dlaczego mieszkańiec Pępowa płaci tyle samo co mieszkaniec np. Czełuszcina, Pasierb czy Skoraszewic?

Przew.: Takie były ustalenia Komitetu na co zgodzili się wszyscy uczestnicy. Wszyscy są mieszkańcami gminy i równo płacą.

"WP": Pępowscy abonenci uważają, że są pokrzywdzeni.

Przew.: Znam te głosy. Wiem, że niektórzy w Pępowie mówią, że można było każdą wieś rozliczać oddzielnie. Powtarzam — nie można było. Gdybyśmy tak zrobili to zamiast około 550 nowych numerów mielibyśmy ich 100-120. Jak Pan myśli, kto by je dostał? Mieszkańcy Pępowa, gdzie było już ponad sto prywatnych telefonów i wioski, w których były 2-3 telefony.

"WP": Dziękuję za rozmowę.

UWAGA ABSOLWENCI!

Zarząd Gminy Pępowo ogłasza, jak co roku, konkurs na najlepsze świadectwo dla absolwentów szkół podstawowych i średnich.

Nagroda w kategorii szkół podstawowych wynosić będzie 125 zł, a w kategorii szkół średnich 250 zł.

Kserokopie świadectw składać należy w sekretariacie UG Pępowo do dnia 15 lipca br.

Ogłoszenie o przetargu

Zarząd Gminy Pępowo ogłasza pisemny **przetarg nieograniczony** na wykonanie ogrodzenia **cmentarza parafialnego w Pępowie**.

Przetarg odbędzie się w dniu **14 czerwca 1995 r. o godz. 10.00** w sali sesyjnej Urzędu Gminy.

Przedmiotem przetargu jest:

- wymurowanie ogrodzenia — dł. około 145 m
- wykonanie i osadzenie bram wjazdowych stalowych — 2 szt.

Wymienione prace wykonawca wykona z własnego materiału.

Łatwa fundamentowa zostanie wykonana przez pracowników Urzędu we własnym zakresie.

Ze szczegółową dokumentacją można zapoznać się w Urzędzie Gminy Pępowo — pokój nr 13.

Termin wykonania zadania do 31 października 1995 r.

Oferty w zalakowanych kopertach należy złożyć w sekretariacie U.G. najpóźniej do dnia 14 czerwca do godz. 9.00.

Oferta powinna zawierać kwotę za całościowe wykonanie zadania a także rozbić na detale tj.: robocizna, materiał, bramy.

Umowa na wykonanie zadania zostanie sporządzona bezpośrednio po zakończeniu przetargu.

Komisja przetargowa zastrzega sobie prawo wyboru dowolnego oferenta lub też unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Ogłoszenie o przetargu

Zarząd Gminy Pępowo ogłasza pisemny **przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości zabudowanej, położonej w Krzekotowicach, gm. Pępowo woj. leszczyńskie.**

Przedmiotem przetargu jest:

1. grunt, składający się z działek nr 116/1, 250/1, 250/2 o łącznym obszarze 0,78 ha o wartości 18.019,00 zł,
2. budynki użytkowe przeznaczone na magazyny zbożowe, o wartości — 194.344,00 zł,
3. pozostałe urządzenia o wartości — 190.161,00 zł.

Dla nieruchomości prowadzona jest księga wieczysta 22345 w Sądzie Rejonowym w Gostyniu.

Nieruchomość przeznaczona jest pod przemysł.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi — 402.524,00 zł + podatek VAT w przypadku jego naliczenia.

Do przetargu mogą przystąpić osoby fizyczne i prawne.

Pisemne oferty składać w zaklejonych kopertach w Sekretariacie Urzędu Gminy w Pępowie, ul. St. Nadstawek 6 najpóźniej w przeddzień przetargu.

Oferta winna zawierać:

- imię, nazwisko i adres oferenta lub nazwę i siedzibę, jeżeli oferentem jest osoba prawna,
- datę sporządzenia oferty,
- ogólną informację o prowadzonej dotychczas działalności gospodarczej, statusie prawnym oraz przewidywanych źródłach finansowania zakupu,
- oferowaną cenę,
- dowód wpłacenia wadium,
- koncepcję programową zagospodarowania nieruchomości z uwzględnieniem przewidywanego zatrudnienia.

Wadium w wysokości 5% ceny wywoławczej należy wpłacić najpóźniej w przeddzień przetargu na konto Gminy Pępowo nr 941329-231-131 w BS Pępowo.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 12 czerwca br. o godz. 10.00 w siedzibie Urzędu Gminy.

W przypadku nie dojścia do skutku I przetargu, w dniu 14 czerwca br. o godz. 10.00 odbędzie się II przetarg, w którym cena wywoławcza zostanie obniżona o 10%.

Zawarcie umowy — sprzedaży nastąpi w ciągu 1 miesiąca od dnia przetargu.

Postanowienia dotyczące terminów i wadium stosuje się odpowiednio. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy.

Zarząd Gminy zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny oraz swobodnego wyboru oferenta.

Bliższe informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy w Pępowie tel. (0-65) 722461 lub 736308.

Ogłoszenie o przetargu

Zarząd Gminy Pępowo ogłasza **pisemny przetarg nieograniczony na rozbudowę Świe-tlicy Wiejskiej w Skoraszewicach.**

Przetarg odbędzie się w dniu 14 czerwca 1995 r. o godz. 11.00 w sali sesyjnej Urzędu Gminy.

Przedmiotem przetargu jest:

— **wybudowanie zaplecza socjalnego — stan surowy zamknięty.**

Inwestor zapewnia materiał na wykonanie zadania. Ze szczegółową dokumentacją można zapoznać się w Urzędzie Gminy Pępowo — pokój nr 13.

Termin wykonania do 31 października 1995 r.

Oferty w zalakowanych kopertach należy złożyć w sekretariacie Urzędu najpóźniej do dnia 14 czerwca do godz. 9.00, z dopiskiem na kopercie Rozbudowa Sali. Oferta powinna zawierać kwotę za całościowe wykonanie zadania.

Umowa na wykonanie zadania zostanie sporządzona bezpośrednio po zakończonym przetargu. Komisja przetargowa zastrzega sobie prawo wyboru dowolnego oferenta lub też unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.



Podczas lekcji w SP w Skoraszewicach



Na spotkaniu z Komitetem

WYMIANA DOŚWIADCZEŃ PEDAGOGICZNYCH

Przez tydzień przebywały u nas dwie nauczycielki z Dodewaard — Claire Suyver i Beppie van Kranenburg. Wizyta ich była konsekwencją wcześniejszych ustaleń komitetów z Dodewaard i Pępowa o wymianie doświadczeń pomiędzy szkołami.

Tydzień obu pań rozpoczął się od spotkania z wójtem, gdzie mówiono o szkole w nowej sytuacji. Później miała miejsce wizyta w gostyńskiej Delegaturze Kuratorium, gdzie o systemie oświaty i nadzorze pedagogicznym mówił kierownik Delegatury L. Szczepaniak i starszy wizytator K. Rybka.

Następnego dnia nasi goście odbyli krótki rekonasans po szkołach w Bodzewie, Gostyniu, Grabo-

nogu oraz odwiedzili gostyński Klasztor.

Poniedziałek i wtorek, czyli dwa ostatnie dni wizyty były dniami zdecydowanie roboczymi, nauczycielki z Dodewaard uczestniczyły w lekcjach prowadzonych przez nauczycieli Szkoły Podstawowej w Skoraszewicach. Celem tych zajęć było zapoznanie się z warsztatem dydaktycznym nauczyciela.

Nadmienić trzeba jeszcze, że obie panie spotkały się z Komitetem Pępowa — Dodewaard, z Radą Szkoły i Radą Rodziców w Skoraszewicach i odwiedziły Przedszkole w Pępowie.

(Jaś)

Maj



Miesiąc maj! Pełen kwiatów na łące i pełen przeżyć w narodzie i rodzinie.

1 Maj z św. Józefem i rzemieślnikami w kościele. Sztandar, togi i kwiaty to powaga cechu.

3 Maj św. Florian i Bracia strażacy. Czuwajcie i módlcie się z takim nakazem wyszli z kościoła.

14 Maj — rodzinne świętowanie z racji I — Komunii św. Dzieci było 93. Oby to świętowanie zawsze szło w parze z przeżywaniem.

21 Maj — z klerykami. W rodzinie parafialnej modlitwa o powołania kapłańskie. Wielka pochwała dla Parafian. Swoją ofiarą serdecznie wsparli uczelnie poznańską — Seminarium Duchowne. Zebrano 11 milionów, Bóg zapłać. Widać, że wiara w narodzie nie ginie.

ks. Zenon POŁROLNICZAK
Proboszcz i Dziekan

LAURY DLA SZKOLNYCH DZIENNIKARZY

"Głos Młodzieży" z Konina i "Tutturu" ze Skoraszewic zostały lauretami Ogólnopolskiego Konkursu Gazetek Szkolnych zorganizowanego w Tarnowie.

Pierwsze pismo redagowane jest przez uczniów Zasadniczej Szkoły Zawodowej w Koninie. Drugie ukazuje się w szkole podstawowej.

W Konkursie przeprowadzonym przez Wojewódzki Ośrodek Kultury rywalizowało ponad 100 redakcji.

Przedstawiciele obu nagrodzonych gazetek pojadą 29.05. do Tarnowa, gdzie odbiorą nagrody rzeczowe oraz wezmą udział w warsztatach dziennikarskich.

Głos Wielkopolski, 17.05.95 r.

OD REDAKCJI: Gratulujemy i wpraszamy się na lekcję po odbytych warsztatach. (Jaś)

TANIE POŻYCZKI!!!

W Ośrodku Doradztwa Rolniczego w Pępowie można uzyskać szczegółowe informacje na temat dwóch rodzajów pożyczek (nieoprocentowanych, rok karencji, spłata w 12 kwartalnych ratach) przeznaczonych na tworzenie stałych stanowisk pracy.

Uwaga! Wnioski składane mogą być do 20 czerwca br. w UG Pępowa.

Uchwała Nr X/56/95 Rady Gminy Pępowo

z dnia 28 kwietnia 1995 r.

w sprawie rozpatrzenia i zatwierdzenia wykonania budżetu za 1994

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16, poz. 95 z późniejszymi zmianami) oraz art. 55 ust. 5 ustawy z dnia 5 stycznia 1993 r. z późniejszymi zmianami) Rada Gminy Pępowo uchwala co następuje:

§ 1

Zatwierdza się sprawozdanie z wykonania budżetu gminy za rok 1994 po stronie dochodów w wysokości 24.259.246.500 zł oraz po stronie wydatków w wysokości 22.979.865.000 zł zgodnie z załącznikiem do uchwały.

§ 2

Rada Gminy stwierdza, że nadwyżka budżetowa za 1994 r. wynosi 279.381.500 zł (po potrąceniu

rozchodu w kwocie 1.000.000.000 zł z tytułu spłaty poręczonego kredytu).

§ 3

Zobowiązuje się Zarząd Gminy do podania treści uchwały do publicznej wiadomości.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodnicząca Rady Gminy Pępowo
mgr Krystyna KLEPACKA

WYKONANIE DOCHODÓW BUDŻETU GMINY ZA 1994 ROK

w złotych

Dział	Rozdział	§	Treść	Plan	Wykonanie
40			ROLNICTWO	1.200.000.000	1.317.435.700
w tym:	4495	42	Wpływy ze sprzedaży wody	1.200.000.000	1.317.435.700
45			LEŚNICTWO	10.000.000	9.585.000
w tym	4995	33	Wpływy z dzierżawy obwodów łowieckich	10.000.000	9.585.000
50			TRANSPORT	240.000.000	265.154.600
w tym:	5613	42	Wpływy z usług transportowych	200.000.000	225.154.600
		77	Środki otrzymane na remonty dróg gminnych	40.000.000	40.000.000
59			ŁĄCZNOŚĆ	165.000.000	755.000.000
w tym:	5995	77	Wpłaty na telefonizację gminy Pępowo	165.000.000	755.000.000
70			GOSPODARKA KOMUNALNA	314.400.000	378.891.000
w tym:	7395	42	Wpływy z opłat za oczyszczanie ścieków	120.000.000	183.510.000
		77	Wpłaty na koszty gazyfikacji wsi Krzekotowice	51.000.000	51.973.600
		95	Wpływy z UMiG Kobylin na gazyfikację	143.400.000	143.407.400
74			GOSPODARKA MIESZKANIOWA ORAZ NIEMATERIALNE USŁUGI KOMUNALNE	1.445.000.000	721.189.100
w tym:	7552	32	Dochody ze sprzedaży zlikwidowanych przedsiębiorstw lub części składników majątkowych	1.000.000.000	—
		33	Dochody z dzierżawy	145.000.000	120.777.300
		35	Wpływy ze sprzedaży mienia komunalnego	—	568.056.500
		43	Wpływy ze sprzedaży wyrobów i składników majątkowych	300.000.000	—
		81	Odsetki	—	32.355.300
79			OŚWIATA I WYCHOWANIE	8.597.600.000	8.622.680.000
w tym:	7911	33	Dochody z dzierżawy	—	44.526.300
		88	Dotacja celowa na "Sport wśród młodzieży"	2.600.000	2.600.000
		92	Subwencja oświatowa z budżetu państwa	8.050.000.000	8.050.000.000
	8211	42	Wpływy z odpłatności za przedszkole	45.000.000	25.553.700
	8295	77	Wpływy z Kuratorium na adaptację sali gimnastycznej	500.000.000	500.000.000
83			KULTURA I SZTUKA	—	7.892.500
w tym:	8333	42	Wpływy z usług	—	6.881.000
		43	Wpływy ze sprzedaży wyrobów i składników majątkowych	—	1.011.500
85			OCHRONA ZDROWIA	68.000.000	71.766.000
w tym:	8593	77	Wpłaty na zakup aparatu EKG dla Ośrodka Zdrowia	68.000.000	71.766.000
86			OPIEKA SPOŁECZNA	1.737.854.000	1.739.860.000
w tym:	8612	42	Wpływy z usług opiekuńczych	10.000.000	12.006.000

Dział	Rozdział	§	Treść	Plan	Wykonanie
	8613	88	Dotacja z budżetu państwa na zasiłki i pomoc w naturze	1.408.000.000	1.408.000.000
	8615	88	Dotacja z budżetu państwa na utrzymanie OPS	237.000.000	237.000.000
	8616	89	Dotacja z budżetu państwa na wypłatę dodatków mieszkaniowych	82.854.000	82.854.000
90			DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIE POSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ	9.758.000.000	9.518.558.200
w tym	9013	51	Podatek rolny od osób prawnych	1.037.000.000	738.578.000
		53	Podatek leśny od osób prawnych	300.000.000	263.144.600
		55	Podatek od nieruchomości od osób prawnych	1.234.000.000	1.079.911.200
		61	Podatek od środków transportowych od osób prawnych	124.000.000	123.361.000
	9015	15	15% udział w podatku dochodowym od osób fizycznych	3.250.000.000	3.428.167.000
		16	5% udział w podatku dochodowym od osób prawnych	15.000.000	-5.921.800
	9019	51	Podatek rolny od osób fizycznych	2.223.000.000	2.226.770.600
		52	Wpływy z karty podatkowej	160.000.000	146.155.700
		55	Podatek od nieruchomości od osób fizycznych	312.000.00	257.209.400
		56	Podatek od spadków i darowizn	11.000.000	16.891.000
		57	Opłata lokalna – opłata targowa	—	34.730.000
		59	Podatek od posiadania psów	48.000.000	4.850.000
		61	Podatek od środków transportowych osób fizycznych	876.000.000	836.047.900
		81	Odsetki	18.000.000	37.409.700
	9020	58	Opłata skarbową	150.000.000	317.786.900
		81	Odsetki	—	13.467.000
91			ADMINISTRACJA PAŃSTWOWA I SAMORZĄDOWA	354.644.000	365.859.400
w tym:	9142	88	Dotacja z budżetu państwa na zadania z zakresu administracji rządowej	278.365.000	278.364.700
	9146	19	Różne rozliczenia	—	25.746.400
		42	Wpływy z usług	30.000.000	15.469.600
9189		88	Dotacja z budżetu państwa na wybory do rady gminy	46.279.000	46.278.700
97			RÓŻNE ROZLICZENIA	498.912.000	485.375.000
w tym:	9711	90	Subwencja ogólna z budżetu państwa	498.912.000	498.912.000
	9713	16	Różne rozliczenia finansowe z Urzędem Skarbowym w Gostyniu		-256.000
		56	j.w.		-1.417.000
		58	j.w.		-6.162.000
		81	j.w.		-5.702.000
OGÓŁEM DOCHODY BUDŻETU				24.389.410.000	24.259.246.500

WYKONANIE WYDATKÓW BUDŻETU GMINY ZA 1994 ROK

Dział	Rozdział	§	Treść	Plan	Wykonanie
40			ROLNICTWO	950.267.000	934.869.400
w tym:	4495		Utrzymanie hydrofornii	838.000.000	822.602.400
		11	Wynagrodzenia osobowe	180.093.000	179.136.200
		14	Wynagrodzenia prowizyjne	9.800.000	9.787.300
		17	Nagrody zakładowego funduszu nagród	9.968.000	9.968.000
		21	Wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń	2.500.000	1.800.000
		28	Podróże służbowe krajowe	22.650.000	21.892.700
		31	Materiały i wyposażenie	174.000.000	173.463.100
		35	Energia	261.600.000	252.559.100
		36	Usługi niematerialne	7.000.000	6.134.100
		36	Usługi materialne	74.091.000	73.749.500
		40	Różne opłaty i składki	3.000.000	1.000.000
		41	Składki na ubezpiecz. społ.	81.477.000	81.303.400
		42	Składki na Fundusz Pracy	5.432.000	5.420.000
		43	Odpis na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	6.389.000	6.389.000

Dział	Rozdział	§	Treść	Plan	Wykonanie
		73	Wydatki inwestycyjne		
			Dotacje na wodociągowanie wsi	112.267.000	112.267.000
w tym:	4995	45	LEŚNICTWO	10.000.000	2.120.000
			Zadrzewiania	10.000.000	2.120.000
		31	Zakup drzewek i krzewów	7.000.000	2.120.000
		36	Usługi materialne	3.000.000	—
50			TRANSPORT	1.913.600.000	1.907.643.100
w tym:	5613		Utrzymanie dróg publicznych gminnych	1.833.437.000	1.827.480.100
		11	Wynagrodzenia osobowe	609.483.000	609.249.800
		17	Nagrody z zakładowego funduszu nagród	24.319.000	24.319.000
		21	Nagrody i wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń	10.740.000	10.740.000
		28	Podróże służbowe krajowe	12.197.000	10.253.500
		31	Materiały i wyposażenie	413.000.000	412.435.500
		36	Usługi materialne	477.031.000	476.416.700
			w tym: koszty remontów dróg gminnych	509.640.300	
		37	Usługi niematerialne	3.200.000	1.981.500
		40	Różne opłaty i składki	3.000.000	2.300.000
		41	Składki na ubezpieczenia społeczne	246.000.000	245.354.500
		42	Składki na Fundusz Pracy	5.432.000	5.420.000
		43	Odpisy na zakł. fundusz świadczeń socjalnych	17.967.000	17.967.000
			Wydatki inwestycyjne		
		72	Dotacja na budowę drogi		
			Ludwinowo – Sułkowice	65.118.000	65.118.000
			Dotacja na wykup gruntu pod budowę drogi w Pępowie	15.045.000	15.045.000
59			ŁĄCZNOŚĆ	743.000.000	743.000.000
w tym:	5995	73	Dotacja na koszty telefonizacji gminy	743.000.000	743.000.000
70			GOSPODARKA KOMUNALNA	2.890.452.000	2.805.668.500
w tym:	7262		Oświetlenie ulic	270.000.000	247.829.300
		28	Ryczałt dla konserwatora oświetlenia uliczn.	7.100.000	7.095.600
		31	Materiały i wyposażenie	4.700.000	4.660.700
		35	Energia	188.200.000	171.124.600
		36	Usługi materialne (koszty konserwacji oświetlenia ulicznego)	70.000.000	64.948.400
	7395		Pozostała działalność	1.002.000.000	
			Utrzymanie oczyszczalni ścieków	803.568.800	179.055.400
			Utrzymanie spichrza zbożowego		
		11	Wynagrodzenia osobowe	347.264.000	289.452.800
		17	Nagrody z zakładowego funduszu nagród	19.528.000	15.909.000
		21	Nagrody i wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń	3.500.000	1.800.000
		28	Podróże służbowe krajowe	10.500.000	7.761.100
		31	Materiały i wyposażenie	77.190.000	65.354.200
		35	energia	266.395.000	197.535.600
		36	Usługi materialne	90.900.000	72.153.100
		39	Kary i odszkodowania	1.300.000	1.219.400
		40	Różne opłaty i składki	1.500.000	30.000
		41	Składki na ubezpieczenia społeczne	163.006.000	134.970.600
		42	Składki na Fundusz Pracy	10.935.000	8.998.000
		43	Opis na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	9.982.000	8.358.000
			Wydatki inwestycyjne		
		72	Dotacja na budowę cmentarza, jego okolic, ulic	1.190.000.000	1.146.763.000
		73	Dotacja na gazyfikację wsi	428.452.000	428.452.000
			Razem wydatki inwestycyjne	1.618.452.000	1.575.215.000
74			GOSPODARKA MIESZKANIOWA		
w tym:	7523		ORAZ NIEMATERIALNE USŁUGI KOMUNALNE	378.000.000	344.307.700
			Utrzymanie jednostek OSP	239.000.000	223.808.100
		11	Wynagrodzenia osobowe	27.390.000	26.700.000
		17	Nagrody z zakładowego funduszu nagród	1.624.000	1.624.000
		21	Nagrody na zawody strażackie	15.000.000	14.897.000
		25	Ryczałt dla Komendanta Gminnego OSP	8.478.000	5.340.000
		28	Podróże służbowe krajowe	300.000	266.800
		31	Materiały i wyposażenie	120.582.000	119.341.900
		35	Energia	17.000.000	11.223.200
		36	Usługi materialne	14.300.000	11.358.600

Dział	Rozdział	§	Treść	Plan	Wykonanie
		37	Usługi niematerialne	10.000.000	9.111.100
		40	Różne opłaty i składki	8.400.000	8.350.000
		41	Składki na ubezpieczenie społeczne	13.056.000	12.745.800
		42	Składki na Fundusz Pracy	870.000	849.700
	7552	48	Dotacja na sztandar dla PSP w Gostyniu	2.000.000	2.000.000
			Utrzymanie budynków komunalnych	139.000.000	120.499.600
		21	Nagrody i wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń	1.500.000	1.500.000
		31	Materiały i wyposażenie	30.000.000	28.839.200
		35	Energia	20.000.000	4.184.600
		36	Usługi materialne	73.000.000	72.419.900
		37	Usługi niematerialne	13.000.000	12.283.600
		40	Różne opłaty i składki	1.500.000	1.272.300
79			OŚWIATA I WYCHOWANIE	10.502.780.000	10.115.150.000
w tym:	7911		Szkoły podstawowe	7.149.627.000	7.148.350.000
		11	Wynagrodzenia osobowe	3.611.316.000	3.611.316.000
		17	Nagrody z zakładowego funduszu nagród	224.910.000	223.637.100
		21	Nagrody i wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń	7.062.000	7.062.000
		24	Stypendia różne	34.826.000	34.825.700
		25	Różne wydatki na rzecz osób fizycznych	19.025.000	19.024.100
		28	Podróże służbowe krajowe	47.842.000	47.842.000
		31	Materiały i wyposażenie	516.294.000	516.293.900
		35	Energia	263.891.000	263.891.000
		36	Usługi materialne	213.445.000	213.444.300
		37	Usługi niematerialne	22.798.000	22.797.300
		38	Pomoce naukowe, dydaktyczne, książki	136.857.000	136.856.700
		41	Składki na ubezpieczenie społeczne	1.671.384.000	1.671.383.700
		42	Składki na Fundusz Pracy	111.384.000	111.383.200
		43	Odpis na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	268.593.000	268.593.000
	7913		Dowożenie uczniów do szkół	636.066.000	634.333.900
		11	Wynagrodzenia osobowe	178.591.000	178.590.800
		17	Nagrody z zakładowego funduszu nagród	5.951.000	5.951.000
		21	Nagrody i wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń	500.000	480.000
		28	Podróże służbowe krajowe	3.002.000	3.001.900
		31	Materiały i wyposażenie	249.699.000	249.656.900
		36	Usługi materialne	91.200.000	91.199.400
		37	Usługi niematerialne	2.000.000	1.357.400
		40	Różne opłaty i składki	13.000.000	12.000.000
		41	Składki na ubezpieczenie społeczne	83.365.000	83.346.000
		42	Składki na Fundusz Pracy	5.564.000	5.556.500
		43	Odpis na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	3.194.000	3.194.000
	8211		Przedszkole	672.638.000	647.589.200
		11	Wynagrodzenia osobowe	318.765.000	318.765.000
		17	Nagrody z zakładowego funduszu nagród	25.400.000	25.399.500
		25	Różne wydatki na rzecz osób fizycznych	744.000	743.400
		28	Podróże służbowe krajowe	13.000.000	11.757.000
		31	Materiały i wyposażenie	24.700.000	24.670.300
		32	Środki żywności	21.212.000	21.164.500
		35	Energia	44.620.000	44.615.300
		36	Usługi materialne	26.113.000	3.720.100
		37	Usługi niematerialne	22.600.000	22.534.500
		41	Składki na ubezpiecz. społecz.	145.400.000	145.394.900
		42	Składki na Fundusz Pracy	10.920.000	9.690.700
		43	Odpis na zakł. fundusz świadczeń socjalnych	19.164.000	19.164.000
	8213		Przedszkola przy szkołach podstawowych	104.680.000	92.550.000
		11	Wynagrodzenia osobowe	66.000.000	62.222.700
		36	Usługi materialne	7.000.000	—
		41	Składki na ubezpieczenie społeczne	29.700.000	28.398.200
		42	Składki na Fundusz Pracy	1.980.000	1.929.100
	8232		Swietlice dziecięce	185.769.000	185.342.900
		11	Wynagrodzenia osobowe	120.485.000	120.164.400
		17	Nagrody z zakładowego funduszu nagród	7.876.000	7.848.600
		41	Składki na ubezpieczenie społeczne	53.745.000	53.682.800
		42	Składki na Fundusz Pracy	3.663.000	3.647.100
	8295		Pozostała działalność	20.000.000	19.984.000
		21	Nagrody i wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń	5.000.000	4.984.000
		37	Dofinansowanie wycieczki zespołu "BŁAŻEJKI"	15.000.000	15.000.000
			Wydatki inwestycyjne		
		72	Dotacja na koszty adaptacji sali gimn.	1.700.000.000	1.387.000.000

Dział	Rozdział	§	Treść	Plan	Wykonanie
			Koszt dokumentacji rozbudowy SP Skoraszewice	34.000.000	—
w tym:	83 8322		KULTURA I SZTUKA	740.324.000	735.597.000
			Biblioteka	173.000.000	170.669.300
		11	Wynagrodzenia osobowe	72.060.000	72.065.200
		17	Nagrody z zakładowego funduszu nagród	4.724.000	4.724.000
		21	Nagrody i wdatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń	1.400.000	1.400.000
		28	Podróże służbowe krajowe	700.000	670.100
		31	Materiały i wyposażenie	13.000.000	12.942.400
		35	Energia	8.000.000	7.300.000
		36	Usługi materialne	5.009.000	4.285.800
		37	Usługi niematerialne	1.000.000	250.000
		38	Zakup książek	27.100.000	27.097.100
		41	Składki na ubezpieczenie społeczne	34.512.000	34.444.600
		42	Składki na Fundusz Pracy	2.301.000	2.296.100
		43	Odpis na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	3.194.000	3.194.000
	8333		Świetlice i kluby	567.324.000	564.927.700
		11	Wynagrodzenia osobowe	123.747.000	123.337.700
		17	Nagrody z zakładowego funduszu nagród	7.772.000	7.772.000
		21	Nagrody i wydatki osobowe nie zaliczane do wynagrodzeń	22.600.000	22.594.400
		28	Podróże służbowe krajowe	800.000	798.000
		31	Materiały i wyposażenie	196.960.000	196.551.600
		35	Energia	25.000.000	24.506.200
		36	Usługi materialne (w tym: remonty świetlic 249.844.000)	109.293.000	109.261.300
		37	Usługi niematerialne	15.500.000	14.628.800
		40	Różne opłaty i składki	140.000	69.600
		41	Składki na ubezpieczenie społeczne	58.336.000	58.334.000
		42	Składki na Fundusz Pracy	3.982.000	3.889.100
		43	Odpis na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	3.194.000	3.194.000
85 w tym:	8536 8593	21 48 72	OCHRONA ZDROWIA Nagrody w konkursie p/alkohol Dotacje dla Stowarzyszeń Zakup aparatu EKG dla Ośrodka Zdrowia	76.000.000 2.000.000 2.000.000 72.000.000	75.767.500 1.995.000 2.000.000 71.772.500
86 w tym:	8612		OPIEKA SPOŁECZNA	2.223.854.000	2.113.329.200
			Usługi opiekuńcze	118.000.000	109.368.200
		11	Wynagrodzenia osobowe	76.071.000	71.091.300
		28	Podróże służbowe krajowe	400.000	319.200
		31	Materiały i wyposażenie	224.000	72.000
		41	Składki na ubezpieczenie społeczne	34.232.000	31.026.300
		42	Składki na Fundusz Pracy	2.282.000	2.068.400
		43	Odpis na zakł. fundusze świadczeń socjalnych	4.791.000	4.791.000
	8613		Zasiłki i pomoc w naturze	1.675.000.000	1.658.396.400
		22	Świadczenia społeczne – ze środków własnych – zadania zlecone	267.000.000 1.408.000.000	250.396.400 1.408.000.00
	8615		Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej	348.000.000	345.564.600
		11	Wynagrodzenia osobowe	165.896.000	165.895.500
		17	Nagrody z zakładowego funduszu nagród	10.153.000	10.153.000
		21	Nagrody i wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń	7.500.000	7.500.000
		28	Podróże służbowe krajowe	12.000.000	11.102.300
		31	Materiały i wyposażenie	12.800.000	12.770.400
		35	Energia	14.000.000	13.100.000
		36	Usługi materialne	36.718.000	36.305.300
		37	Usługi niematerialne	140.000	—
		41	Składki na ubezpieczenia społeczne	78.754.000	78.700.400
		42	Składki na Fundusz Pracy	5.248.000	5.246.700
		43	Odpis na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	4.791.000	4.791.000
	8616		Dotatki mieszkaniowe	82.854.000	—
		22	Świadczenia społeczne	82.854.000	—
71 w tym:	8795		KULTURA FIZYCZNA I SPORT	100.000.000	97.460.300
			Pozostała działalność	100.000.000	97.460.300
		11	Wynagrodzenia osobowe	4.794.000	4.350.000
		21	Nagrody na zawody sportowe	17.000.000	16.698.100
		28	Podróże służbowe krajowe	10.000.000	9.899.000

Dział	Rozdział	§	Treść	Plan	Wykonanie
		31	Materiały i wyposażenie (sprzęt sportowy, opał)	23.000.000	22.561.500
		35	Energia	4.200.000	4.168.900
		36	Usługi materialne (transport na zawody sportowe)	19.405.000	18.769.800
		37	Usługi niematerialne (ekwiwalenty dla sędziów)	14.000.000	13.745.000
		40	Różne opłaty i składki	4.800.000	4.680.000
		41	Składki na ubezpieczenie społeczne	2.157.000	1.957.500
		42	składki na Fundusz Pracy	144.000	130.500
		48	Dotacja na wystawę koni w Miejskiej Górcie	500.000	500.000
89			RÓŻNA DZIAŁALNOŚĆ	1.000.000	—
w tym:	8995		Pozostała działalność	1.000.000	—
		48	Pozostałe dotacje	1.000.000	—
91			ADMINISTRACJA PAŃSTWOWA I SAMORZĄDOWA	3.040.941.000	3.037.954.100
w tym:	9142		Urzędy wojewódzkie	278.365.000	278.365.000
		11	Wynagrodzenia osobowe	188.085.000	188.085.000
		41	Składki na ubezpieczenia społeczne	84.636.000	84.636.000
		42	Składki na Fundusz Pracy	5.644.000	5.644.000
	9144		Rada Gminy	61.600.000	61.145.500
		25	Różne wydatki na rzecz osób fizycznych (diety radnych oraz ryczałt dla przewodniczącego rady gminy)	41.300.000	41.261.000
		28	Podróże służbowe krajowe (ryczałt na samochód dla przewodniczącego rady)	7.200.000	7.143.000
		31	Materiały i wyposażenie	6.100.000	6.061.500
		36	Usługi materialne	4.500.000	4.500.000
		37	Usługi niematerialne	2.500.000	2.180.000
	9146		Urząd Gminy	2.314.597.000	2.312.506.400
		11	Wynagrodzenia osobowe	1.123.216.000	1.121.499.300
		17	Nagrody z zakładowego funduszu nagród	79.523.000	79.523.000
		21	Nagrody i wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń	13.000.000	13.000.000
		25	Diety dla członków Zarządu	4.000.000	3.954.000
		28	Podróże służbowe krajowe	53.565.000	53.561.200
		31	Materiały i wyposażenie	181.339.000	181.257.900
		35	Energia	37.100.000	37.064.100
		36	Usługi materialne	164.567.000	164.558.800
		37	Usługi niematerialne	26.600.000	26.537.400
		39	Kary i odszkodowania	42.450.000	42.428.100
		40	Różne opłaty i składki	2.020.000	1.976.500
		41	Składki na ubezpieczenie społeczne	520.258.000	520.240.500
		42	Składki na Fundusz Pracy	35.017.000	34.963.600
		43	Odpis na zakł. fundusz świadczeń socjalnych	31.942.000	31.942.000
	9148		Sejmik samorządowy	11.800.000	11.800.000
		40	Różne opłaty i składki	11.800.000	11.800.000
	9189		Wybory do rady gminy	46.279.000	46.278.700
		21	Nagrody i wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń	815.000	814.700
		28	Podróże służbowe krajowe	29.562.000	29.562.300
		31	Materiały i wyposażenie	6.474.000	6.473.900
		36	Usługi materialne	9.428.000	9.427.800
	9195		Pozostała działalność	128.300.000	128.084.500
		14	Wynagrodzenia prowizyjne (dla sołtysów i inkasentów)	84.700.000	84.619.200
		31	Materiały i wyposażenie	6.700.000	6.670.300
		37	usługi niematerialne	800.000	715.000
		40	Różne opłaty i składki	19.100.000	19.080.000
		48	Pozostałe dotacje (w tym: Komitet Pępowo - Dodewaard 13.000.000)	17.000.000	17.000.000
			Wydatki inwestycyjne		
		72	Komputeryzacja Urzędu Gminy	200.000.000	199.774.000
93			BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	67.000.000	66.998.200
w tym:	9312		Policja	65.000.000	65.000.000
		72	Dotacja na zakup samochodu Polonez dla Posterunku Policji Lkoalnej w Pępowie	65.000.000	65.000.000
	9316		Państwowa Straż Państwowa	2.000.000	1.998.200
		31	Zakup paliwa dla samochodu KR PSP w Gostyniu	2.000.000	1.998.200

22.979.865.000

OGÓŁEM WYDATKI BUDŻETU

23.637.218.000

Budżetowe zestawienie

Zrealizowane dochody budżetu w 1994 r.	24.259.246.500 zł
Zrealizowane wydatki budżetu w 1994 r.	22.979.865.000 zł
Rozchód z budżetu - spłata poręczanego kredytu	1.000.000.000 zł
Nadwyżka budżetu za rok 1994	279.381.500 zł

Plan finansowo-rzeczowy Samorządu Mieszkańców wsi Pępowo na rok 1995

Dochody:	
— Pozostałość z lat ubiegłych wg stanu na 1.01.1995	— 2711,22
— Przewidywane dochody w 1995 r.	— 2000,00
Ogółem dochody:	— 4711,22
Wydatki:	
— Nagroda dla Sołtysa za długoletnią działalność	— 300,00
— Dofinansowanie działalności Koła Emerytów i Rencistów	— 150,00
— Zakup żużla (100 ton)	— 373,87
— Koszty transportu żużla	— 195,00
— Zakup zieleni na rabaty	— 500,00
— Dofinansowanie Sekcji Haftu i Rzeźby	100,00
— Dofinansowanie Towarzystwa Osób Niepełnosprawnych	— 100,00
— Dofinansowanie Towarzystwa — Dar Serca	— 200,00
— Dofinansowanie OSP Pępowo	— 200,00
— Zakup 150 ton żużla	— 800,00
— Dofinansowanie zakupu koszy na śmieci	— 850,00
— Rezerwa funduszu (ok. 20%) (w tym środki na nagrody w konkursie na najładniejszy ogródek czy balkon)	942,35
Ogółem wydatki:	— 4711,22

Niniejszy plan finansowo-rzeczowy zatwierdzono na zebraniu wiejskim w dniu 31 marca 1995 r.
Władysław ANDRZEJCZAK, Sołtys

A BO TY JESTEŚ OD GAZU, WODY, TELEFONU

Bardzo często słyszy się takie odezwania ze strony tzw. "zwykłych" obywateli kierowane do członków zarządu społecznych komitetów wodociągownictwa, gazyfikacji, telefoniczacji. Osobom, które dobrowolnie przyjęły na siebie społeczny obowiązek zarzuca się, że:

- a to po gazociągu została dziura i nie ma jej kto zasypać,
- a to został kamień,
- a to sąsiad nie pojechał po piasek,
- a to nie na czas zasypiano.

A jak jest naprawdę?

Przecież to my sami budujemy sobie wymienione sieci. Przecież ta woda, gaz, telefon są dla nas wszystkich a nie dla członków zarządu komitetu czy "kogoś tam".

Ile zapłacimy, zależy od naszego wspólnego zorganizowania się. Nikomu się nie przelewa i dlatego wiele prac wykonujemy sami, aby potanić inwestycję. Możemy zlecić fachowcom szerszy zakres prac, nawet z zagrabieniem i przystawianiem "pomalowaniem trawy na zielono". Ale czy naprawdę jesteśmy tacy bogaci? Czy naprawdę nie mamy czasu, aby przed swą posesją wyrównać, zasypać dziurę, a to, co wymaga fachowej naprawy, zgłosić do Urzędu Gminy.

Czy musimy członków zarządów komitetów, którzy "chocą" za naszymi sprawami, poniewierać, zarzucać im rzeczy, na które nie mają wpływu? A może powinniśmy powiedzieć im zwykłe "dziękuję, sąsiedzie" i pomóc im. Oni działają dla nas wszystkich kosztem własnego czasu, a czasem i własnych pieniędzy. (UG)

ŚRODKI OCHRONY ROŚLIN

Wielu mieszkańców gminy zwraca się z uwagami na temat stosowania przez rolników i zakłady usługowe środków ochrony roślin.

Obecnie, gdy opryskiwanie znajduje się w wielu rękach, konieczne jest przypominanie o podstawowych zasadach przy ochronie roślin:

- zabiegów należy dokonywać przy odpowiedniej pogodzie, żeby wiatr nie wywiał cieczy roboczej na sąsiednie pole,
- należy ściśle przestrzegać zalecanych dawek i okresów karencji,
- zabiegów należy dokonywać w łanie roślin niekwitnących, a w przypadku kwitnienia roślin oprysk powinien być wykonany rano lub wieczorem (poza lotem pszczoł),
- preparaty owadobójcze należy tak dobrać aby były jak najmniej szkodliwe dla owadów pożytecznych,
- cieczy roboczej należy przygotowywać dokładnie tyle ile trzeba,
- wodę należy pobierać w taki sposób aby wykluczyć możliwość przedostania się środków do zbiorników,
- opryskiwacze muszą być w takim stanie technicznym aby nie gubiły cieczy roboczej przy przejazdach,
- opakowania po środkach chemicznych należy gromadzić w miejscach niedostępnych dla osób niepowołanych i po sezonie można dostarczyć je na składowisko w Wielichowie w woj. poznańskim. Koszt składowania 220.00 nowych złotych (ceny z ubiegłego roku)/m³, pakowane w worki foliowe. Bliższe informacje można uzyskać w UG w Wielichowie,
- środki przechowywać w oryginalnych opakowaniach z dala od osób postronnych a szczególnie dzieci.

Henryk MIKOŁAJCZAK

SPÓŁKA WODNA informuje

Ze względu na to, że nie wszyscy mieszkańcy Pępowa wiedzieli o terminie płatności na Spółkę Wodną, ustala się termin

do dnia 15 czerwca 1995 r.

Wpłaty należy, uiszczać u Sołtysa w Pępowie. Kto nie zapłaci w terminie będzie miał naliczone odsetki i koszty upomnienia.

PSIE PIENIĄDZE

Przypomina się, że 15 maja minął termin płatności podatku za posiadanie psa. Prosi się o wpłacenie podatku u Sołtysa.

**USŁUGI
WETERYNARYJNE
s.c. Wodniczak-Wojciechowski
oferuje
wczesne wykrywanie ciąży
u świń testertem ultradźwiękowym
Optymalny termin badania
— 30 dzień od pokrycia.
Tel. Pępowo 73 63 52**

DODATKI MIESZKANIOWE

Ustawa z dnia 2 lipca 1994 r., o najmie lokali mieszkalnych (Dz. U. Nr 105 z dnia 11.X.1994 r. i Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 2.XI.1994 r. w sprawie dodatków mieszkaniowych) wprowadziła możliwość skorzystania z dodatków mieszkaniowych najemcom opłacającym czynsz regulowany. Każda osoba, która składa wniosek o dodatek musi spełnić trzy warunki:

I warunek

- dodatek przysługuje osobom mieszkającym w lokalach, do których mają tytuł prawny, tzn. najemcom mieszkań w domach komunalnych, zakładowych i prywatnych, opłacającym czynsz regulowany,
- oraz członkom spółdzielni w mieszkaniach zajmowanych na podstawie lokatorskiego i własnościowego prawa do mieszkania.

II warunek

- dodatek mieszkaniowy przysługuje osobom, jeżeli średni miesięczny dochód na jednego członka gospodarstwa domowego — w okresie trzech miesięcy poprzedzających datę złożenia wniosku o przyznanie dodatku — nie przekracza 150% najniższej emerytury w gospodarstwie jednoosobowym i 100% w gospodarstwie wieloosobowym.

Przez gospodarstwo domowe rozumie się gosp. prowadzone przez osoby stale razem zamieszkujące. Dochody wszystkich osób w danym gosp. domowym są sumowane i wliczane do podstawy przyznania dodatku mieszkaniowego.

Od dnia 1 marca br. średnia kwota najniższego wynagrodzenia wynosi 243 zł 40 gr.

III warunek

- osoba wnioskująca może dostać dodatek mieszkaniowy pod warunkiem, że zajmowane mieszkanie nie jest za duże w stosunku do liczby osób w gospodarstwie domowym. Normy powierzchniowe mieszkania są następujące:

dla 1 osoby — $35\text{ m}^2 + 30\%$ przekroczenia ponad normę tj. $45,5\text{ m}^2$

dla dwóch osób — $40\text{ m}^2 + 30\%$ tj. $52,5\text{ m}^2$

dla trzech osób — $45\text{ m}^2 + 30\%$ tj. $58,5\text{ m}^2$

dla czterech osób — $55\text{ m}^2 + 30\%$ tj. $71,5\text{ m}^2$

dla pięciu osób — $65\text{ m}^2 + 30\%$ tj. $84,5\text{ m}^2$

dla sześciu osób — $70\text{ m}^2 + 30\%$ tj. $91,0\text{ m}^2$

Jeżeli powierzchnia użytkowa zajmowanego lokalu w domach wielorodzinnych przekracza powierzchnię normatywną o więcej niż 30%, dodatek mieszkaniowy nie przysługuje.

Jeżeli osoba wnioskująca o dodatek mieszkaniowy jest właścicielem domu jednorodzinnego to może go uzyskać jeżeli powierzchnia użytkowa tego domu nie przekracza 70 m^2 — bez względu na liczbę osób w gosp. domowym.

Zachodzi pytanie, ile wynosi dodatek mieszkaniowy. Wysokość dodatku mieszkaniowego stanowi różnicę pomiędzy wydatkami przypadającymi na normatywną powierzchnię użytkową zajmowanego lokalu a wydatkami poniesionymi przez osobę otrzymującą dodatek w wysokości:

- 1) 15% dochodów gospodarstwa — w gospodarstwie jednoosobowym,
- 2) 12% dochodów gospodarstwa — w gospodarstwie 2-4 osobowym,
- 3) 10% dochodów gospodarstwa — w gospodarstwie 5 osobowym i większym.

Dodatek mieszkaniowy przyznaje się na okres 6 miesięcy, w drodze decyzji administracyjnej wójta.

Wpłata dodatków mieszkaniowych jest zadaniem własnym gminy.

Wydatki związane z dodatkami mieszkaniowymi w minionych miesiącach przedstawiają się następująco:

— styczeń 95 — 26 dodatków mieszka-

niowych — 716 zł,

— luty 95 — 43 dodatki mieszkaniowych — 1.385 zł,

— marzec 95 — 57 dodatków mieszkaniowych — 2.207 zł,

— kwiecień 95 — 76 dodatków mieszkaniowych — 3.443 zł,

— maj 95 — 81 dodatków mieszkaniowych — 3.798 zł.

Wpłata dodatków mieszkaniowych przekazywana jest na konto zarządów budynków i spółdzielni mieszkaniowych a tylko w określonych sytuacjach do rąk zainteresowanych.

Ustawa przewiduje wstrzymanie dodatku mieszkaniowego jeżeli gospodarstwo domowe, któremu przyznano dodatek zalega z bieżącymi opłatami.

Przy składaniu powtórnych wniosków o dodatki mieszkaniowe powinno znaleźć się oświadczenie osoby składającej wniosek, poświadczające przez administrację budynku o braku zaległości w bieżących opłatach za mieszkanie.

Ponadto nowe oświadczenia o dochodach, z trzech ostatnich miesięcy (zarobek brutto pomniejszony o koszty uzyskania) oraz nowy wniosek i deklaracja o dochodach.

UWAGA!

Zaświadczenia o dochodach, z których wynika, że zarobek brutto jest niższy od najniższego wynagrodzenia nie będą honorowane.

Rada Gminy Pępowa w dniu 30 grudnia 1994 r. uchwałą nr VI/46/94 — wprowadziła podstawową stawkę czynszu regulowanego za 1 m^2 powierzchni użytkowej lokalu mieszkalnego w wysokości 0,80 zł. Zastosowano również czynniki obniżające i podwyższające stawkę bazową czynszu. Stawka maksymalna czynszu regulowanego, stosowana obecnie na terenie gminy wynosi maksymalnie 0,96 zł, a stawka minimalna w/w czynszu wynosi 0,32 zł.

Średnia wysokość czynszu regulowanego stosowana na terenie gminy wynosi 0,66 zł.

W załączniku do uchwały Rady Gminy nr VI/46/94 z dnia 30.XII.94 r. wprowadziła punkt 3, który mówi, że najemcy, którzy na własny koszt podwyższyli standard mieszkania nie będą mogli mieć zwiększonej stawki podstawowej.

Cecylia ZIELIŃSKA

**HASK
VIDEO FILM**



HENRYK KASPRZYK

ul. Niepodległości 76/3
64-100 Leszno
tel. 20-88-25

Gębice 20
63-830 Pępowa

Poleca usługi videofilmowania i fotografowania
uroczystości ślubnych, chrzcin, komunii
i innych imprez okolicznościowych

Czeluścin

– szkice do najstarszych dziejów

Czeluścin — to jedna z najstarszych miejscowości gminy Pępowo. Inne jej nazwy, występujące w dokumentach, to: Czeliuscino, Czeliuszczino, Cieluścin, Cieluszczyno, Budy Cieluścińskie czy po niemiecku Deutschrode.

W czasach przed rozbiorami, Czeluścin należał do powiatu pyzdrskiego, chociaż parafią jego było zawsze Pępowo, leżące w powiecie kościańskim.

Właśnie pomiędzy tymi dwiema miejscowościami znajdowała się granica powiatów.

Słowo „Czeliuścin” wywodzi się od nazwy Czeliusta (czelustka — policzek) znanej w Wielkopolsce.

Najstarsza wzmianka o wsi pochodzi z 1256 roku, kiedy to książę wielkopolski Przemysław nadał Raciborowi, Stefanowi i Janikowi WIĘCESŁAWICOM pobliski „Szyrocino” (Sroki) i „Vyrbie” (już nie istnieje). Wymienieni rycerze byli już wówczas właścicielami Czeliuscina. Ci sami dziedzice oraz ich matka przekazali Czeliuścin i Szczodrochowo swojemu „dziewierzowi” (szwagrowi) Konesowi Marcynowi. Marcin przeszedł do historii dzięki pomocy, jaką udzielił Przemysławowi w odebraniu Niemcom pogranicznych grodów „Obuzim” i „Predycz”. Z dawnych dziejów zachowały się imiona Pawła z Czeliuscina (1395 r.), Wasyla z Cz. (1397 r.), Mirona (1412 r.), Namira i Andrzeja (1413 r.).

Jednak do jakiej rodziny należał wówczas Czeluścin, nie wiadomo.

Z biegiem lat wieś nabyli Siedleccy z pobliskiego Siedlca, gdyż w r. 1578 pojawiło się tutaj nazwisko Mikołaja SIEDLECKIEGO.

Jednak już w XVII wieku, niewiadomo jaką drogą, Czeluścin przeszedł na własność Rogalińskich herbu Łodzia. Najbardziej znanym przedstawicielem tego rodu był Władysław — dziedzic na Smolicach, Zdziesiąwach i Czeliuścinie. Był to człowiek prawy i bardzo dla Polski zasłużony. W 1648 r. Władysław ROGALIŃSKI posłował na sejm konwokacyjny. W 1654 r. i 1658 r. marszałkował na sejmiku w Środzie, a w 1664 r. został Senatorem Rzeczypospolitej jako kasztelan nakielski. Zmarł w 1668 r. Z sześciorga jego dzieci, dziedzicem Czeliuscina został syn Mikołaj, który jednak bardzo szybko zmarł, w wieku 37 lat (3.04.1685 r.).

Następcą Mikołaja został jego jedynak Roman ROGALIŃSKI, który ożeniony z Teofilą MIAKOWSKĄ h. Bończa miał z nią córkę Teresę. Teresa wyszła za Antoniego UMIŃSKIEGO skarbnika poznańskiego.

W 1746 r. Antoni nabył od swojego teścia Smolice, a wkrótce potem za 75000 zł Czeluścin.

W omawianym okresie (XVI — XVII w.), Czeluścin zaliczał się do niedużych osad. W 1510 roku wieś składała się z 11 śladów osadniczych (gospodarstw kmiecych), z których 3 były niezamieszkałe. Ziemię gospodarstw niezamieszkałych uprawiał właściciel wsi. W 1578 r. kiedy właścicielem Czeliuscina był Mikołaj Siedlecki, wieś składała się z 6 i 1/2 śladów osadniczych. Mieszkało tam również 3 zagrodników i 4 komorników z rodzinami. Sto lat później, w 1667 r. (a także w 1684 r.) wielkość wsi przedstawiała się podobnie: gospodarstw kmiecych — zamieszkałych było 9, pustych 3.

Z nazw geograficznych, występujących w dokumentach, a dzisiaj już nie znanych, warto wymienić: Nieradowski łąn (1498 r. — 1503 r.), Kałówka — bagno w stronę Rębiechowa (1585 r.), Kalinowa łąka od strony Smolic (1678 r.) i Lisowo Wierzbie (?). Czeluścin należał do rodzi-

ny Umińskich prawie przez sto lat. Po śmierci Antoniego, właścicielem wsi został jego jedyny syn Hilary, ożeniony z Franciszką RYSZEWSKĄ. Mieli oni siedmioro dzieci, wśród nich ochrzczonego 5 lutego 1778 r. w kościele pępowskim Jana Nepomucena Wincentego, późniejszego sławnego generała wojsk polskich w czasie powstania listopadowego.

Hilary był bardzo dobrym i oszczędnym gospodarzem. Udało mu się nie tylko odziedziczony majątek utrzymać, ale nawet znacznie pomnożyć. Nabył on nowe wsie: Bartoszewice i Kuźnice. Po śmierci Hilarego Umińskiego (25.06.1792 r.) majątek oszacowano na zawrotną sumę 1.250.000 zł, a po potrąceniu długów na sumę 1.028.680 zł. Długi, które wówczas ciążyły na Czeliuścinie były następujące: 1000 zł dla kościoła w Borku na Zdziesią, 2000 zł dla kościoła w Mchach, 4000 zł dla kościoła w Zdunach, 2000 zł dla kościoła w Pępowie.

Po śmierci Hilarego, posiadłości jego, wobec niepełnoletności części dzieci, wziął w dzierżawę najstarszy syn Antoni, płacąc za Czeluścin 10 tys. zł dzierżawy.

Zachował się opis majątności pozostawionej przez Hilarego Umińskiego. Posiadał on dwa dwory: w Smolicach i w Czeliuścinie, każdy otoczony parkiem. O czeluścińskim czytamy: „stała w nim oranżeria (figarnia), w której mieściły się w kubłach cytryny i pomarańcze. Do dworu przytykało podwórze z zabudowaniami gospodarskimi w fachówkę z słomianym dachem”. W całych dobrach Umińskich znajdowały się tylko 3 budynki murowane. Były to browary, przy czym nie wiadomo, czy któryś z nich znajdował się w Czeliuścinie. Natomiast na pewno była tam gorzelnia. Produkcja alkoholu była bardzo opłacalna i zastrzeżona tylko dla właściciela majątku. Piwo i wódkę sprzedawano w karczmach należących do dziedzica. Za beczkę piwa płacono 12 zł, a za beczkę wódki 11 zł.

W majątku Umińskich silnie rozwinięta była hodowla owiec.

W samym Czeliuścinie naliczono ich 757 (w całych dobrach było 2339 owiec). Inny inwentarz to: „208 sztuk bydła rogatego, 159 świń, 129 koni roboczych, 13 cugowych i 4 pod wierzch”.

Zboże, głównie żyto, sprzedawano w okolicznych miastach jak Kobylin, Gostyń, Bojanowo, a nawet wywożono je na Śląsk do Milicza. Wełnę kupował kupiec żydowski z Kępna, na mocy kontraktu. Z opisu majątku dowiadujemy się też, jaki inwentarz posiadali poszczególni chłopci. Przed uwłaszczeniem chłopów (I poł. XIX w.) ziemia była własnością szlachty. Właściciele poszczególnych dóbr byli więc zobowiązani zorganizować swoim chłopom inwentarz i środki do prowadzenia gospodarstwa. W skład gospodarstwa kmiecego wchodziły: „4 konie, 4 woły, 2 wozy, 2 krowy, 2 świnie, 2 pługi z żelazami, 2 okładnie, 4 szory z powrozami i lejcami, 3 kosy do trawy, 1 siekiereczka, 2 siekiery, 1 widły do siana, 2 do gnoju, 3 łopaty, para desek do gnoju, żarna, dwa okute wozy, 2 pary bron, stół, miśnik, mała beczka, 2 beczki do kapusty i dwie pierzyny dla służby”. Na zakup misek, łyżek, garnków chłopci otrzymywali pieniądze. Końmi, dla których gospodarz (kmieć) zobowiązany był utrzymywać dwóch fernali, uprawiał pole dziedzica, swoje natomiast woła-

mi. Mniejsi gospodarze (półkmiacie — półgospodarze) otrzymywali tylko połowę inwentarza żywego i "martwego". Ponieważ półkmiacie nie utrzymywali fornali, nie dostawali od dziedzica sprzętów. Liczni komornicy otrzymywali od dworu dom, stodołę, chlew a w zamian oddawali pańszczyznę.

W 1789 r. zabudowa Czeluścina składała się z 25 "dymów" w tym: zabudowa dworska 1, karczma 1, chałupy chłopskie z gruntami 19, chałupy z ogrodami 4. Wieś zamieszkiwało 149 osób, a wśród nich było 73 mężczyzn, w tym 39 osób dorosłych, 25 chłopców do lat 15, 9 chłopców powyżej 15 lat. Kobiet było 76, w tym 41 dorosłych. Podział pod względem zamożności przedstawiał się następująco: 3 gospodarze (kmiectwo) posiadali duże gospodarstwa, chałupników i czynszowników było 14. We wsi mieszkało też 3 komorników, 9 komornic, 1 rzemieślnik, 1 karczmarz. Wśród czeladzi było 17 mężczyzn i 13 kobiet. W 1789 r. jedynym rzemieślnikiem w Czeluścinnie był młynarz Raszewski, chociaż 50 lat wcześniej mieszkał także piekarz i krawiec. W opisie parafii, z 1784 r. nie zapisano wiele na temat Czeluścina "Hilaryona Umińskiego Starosty Błskiego w Wolew. Kaliskiem, Pow. Pyzdryskim, pół mili małe na wschód zimowy położona". Więcej napisano na temat pobliskiego lasu "... las względem kościoła na wschód zimowy a względem wsi Czeluścina na południe lasem smolickim potoczony dębom po większej części dębiną młodą, brzeziną i innymi drzewami przeplatany.

Z tegoż samego lasu z brzegu strony zachodniej ciągnie się wąski pas około 250 kroków szeroki brzeziny w środku olszyny a na koniec młodej dębiny aż ku Wilkonicom Małym. Las ten od wsi Czeluścina około 700 kroków jest odległy".

Przez Czeluścina przebiegała tylko jedna droga, od Pępowa do Smolic "stamtąd (Czeluścina) na zachód zimowy wyjechawszy kilkaset kroków wjeżdża się w las... za którym zaraz wieś Smolice".

Po upadku powstania listopadowego, majątek gen. Umińskiego został przez władze pruskie skonfiskowany. Smolice otrzymał Otton von WILAMOWITZ, chociaż wkrótce zmuszony był je sprzedać hr. Mielżyńskiemu. Czeluścina natomiast wystawiono na licytację. Wartość wsi oceniono na 82.174 talary 19 srebrnych groszy 10 fenigów. W ten sposób, właścicielem Czeluścina został Erazm STABLEWSKI. Po jego śmierci ok. 1865 r. majątek odziedziczył jego syn Władysław. Wkrótce wieś przeszła w ręce Gorzańskiego-Ostroroga ze Śmiłowa, a w r. 1877 nabył ją szambelan Dzierżykraj-Morawski z Luboni dla swojego syna Henryka (za 180 000 talarów). Majątek wtedy składał się z 439,41 ha roli, 31,92 ha łąki, 7,66 ha pastwiska, 308,48 ha lasu, 22,47 ha ugoru i 0,51 ha wody — razem 810,40 ha. Gospodarstwo prosperowało dobrze. Prowadzono w nim hodowlę bydła holenderskiego i świń. Ziemia utrzymana była w dobrej kulturze rolnej.

Nie miał szczęścia Czeluścina do właścicieli, gdyż już w 1896 r. Henryk MORAWSKI sprzedał majątek, liczący wtedy 660 ha niemieckiej Komisji Kolonizacyjnej za 550 000 marek. Na ziemię, która wydała tak nieprzejednanego wroga Niemców jak gen. Umiński, poczęli napływać koloniści niemiecko luterkańscy. Morawski schronił się w Luboni.

W 1821 r. Czeluścina liczył 18 "dymów" zamieszkałych przez 220 osób. W r. 1845 było już 29 "dymów" i 222 mieszkańców, z których 172 mieszkało na wsi, a 50 osób na ziemi dworskiej. W 1898 r. wieś liczyła 246 osób, a w 1921 r. w 43 gospodarstwach mieszkały 354 osoby. Do momentu sprzedaży Czeluścina, miejscowość tę zamieszkiwali przede wszystkim Polacy — katolicy. Protestantów (przeważnie Niemców) było niewielu i tak w 1845 r. — 8, w 1880 r. — 27, a w 1898 r. — 11. Ale już 23 lata później, po kolonizacji, liczba protestantów wzrosła do 180, wśród których było 3 Polaków.

Plany kolonizacyjne i szybki wzrost liczby Niemców spowodowały, że władze niemieckie zdecydowały się wybudować we wsi szkołę niemiecką. Powstała ona w 1900 roku i zatrudniono jednego nauczyciela.

Roman GLURA

INFORMACJA DLA PRZYSZŁYCH NAUCZYCIELI

Zarząd Gminy Pępowo ufunduje stypendia dla dwóch osób, które podejmą kształcenie w kierunku nauczania języka niemieckiego. Stypendia ufundowane będą dla osób zdolnych, które nie posiadają dostatecznych środków finansowych.

Zgłoszenia prosimy kierować do Urzędu Gminy w Pępowie, p. nr 1, tel. 736305.

DYREKCJA SZKOŁY PODSTAWOWEJ W PĘPOWIE

ogłasza

PRZETARG OFERTOWY na wymianę posadzek na holu szkoły

(termin wykonania:

25.VI — 15.VIII 1995 r.)

Szczegółowe informacje można uzyskać u Dyrektora Szkoły w Pępowie.

Oferty powinny zawierać:

- proponowane rozwiązanie,
- proponowany koszt (za 1m², za całość).

Oferty należy składać w sekretariacie Szkoły Podstawowej w Pępowie w terminie do dnia 10.05.95 r. pisemnie do 20.06.95 r.

Tartak

W PĘPOWIE

poleca
usługi tartaczne
oraz oferuje
do sprzedaży
tarcicę iglastą
i liściastą
krawędziaki
palety

Echo SZKOŁY

Święto Patrona Szkoły

9 maja br. na boisku szkolnym w Pępowie odbyła się uroczysta akademicka z udziałem Księdza Dziekana oraz przedstawicieli władz terenowych, przewodniczącej Rady Gminy — K. Klepackiej, przewodniczącego Komisji Oświaty — J. Lisieckiego i sekretarza Urzędu Gminy U. Wabińskiej.

Referat poświęcony losom żołnierzy polskich na frontach II wojny światowej, przypomnienie biografii patronki naszej szkoły, ppor. Stanisławy NADSTAWEK; okolicznościowe wiersze były jeszcze jedną powtórką z historii.

Klasy VII i VIII złożyły wianki kwiatów i zapaliły znicze pod pomnikiem Powstańców Wielkopolskich oraz tablicą pamiątkową ku czci Stanisławy Nadstawek.

Dyrektor szkoły życzył uczniom, by także w ich systemie wartości najwyższe miejsca zajmowały: Bóg — honor — ojczyzna.

Po dopełnieniu obywatelskich powinności młodzież bawiła się na dyskotekę szkolnej.

Cyryla KRAJKA

Nasz udział w sprzątaniu świata

Najważniejszym zadaniem członków Koła Ekologiczno-Turystycznego jest ochrona otaczającego nas środowiska.

W ramach trwającej kilka tygodni akcji "wiosennego sprzątania" uczniowie pozbierali i spalili śmieci z terenu Pępowa, odkryli "dzikie" wysypiska w okolicznych lasach i nad Dąbrocznią; sprząkali las.

Przekonani o konieczności odzyskiwania surowców wtórnych, członkowie koła zebrali samodzielnie 750 kg makulatury a z pomocą pracowników UG prawie 11 ton złomu, 950 kg makulatury, butelki i stłuczkę szklaną.

Pieniądze uzyskane ze sprzedaży surowców przeznaczone zostaną na działalność turystyczną koła. Obserwując ogromne zaangażowanie dzieci i mieszkańców gminy wierzę, że zrozumienie dla problemów ekologicznych wzrasta w społeczeństwie gminy Pępowa.

Członkowie koła pragną, aby ochrona naturalnego środowiska nie ograniczyła się do jednorazowej akcji, a stała się naszą wewnętrzną potrzebą.

Apelujemy do wszystkich mieszkańców:

— śmieci, worki po nawozach, opakowania po środkach ochrony roślin i lekach **nie mogą** zanieczyszczać naszych lasów, łąk i rowów!

Surowce wtórne gromadzone w oddzielnych pojemnikach, mogą być sprzedawane w odpowiednich punktach skupu.

Dziękujemy za pomoc UG, GS, p. Bulińskiemu, p. Matuszakowi z Kościuszkowa oraz wszystkim mieszkańcom gminy i prosimy o aktywne włączenie się do następnych akcji, których celem nadrzędnym jest ochrona otaczającego nas świata.

Ewa MIGDAŁSKA – Opiekun Koła

Idą wakacje, idą remonty...

Zbliżające się wakacje dla nauczycieli i młodzieży szkolnej będą okresem zastużonego wypoczynku. Dla dyrekcji szkoły i służb technicznych jest to nadal okres wytężonej pracy. Służący już społeczeństwu Pępowa ponad 20 lat budynek Szkoły Podstawowej wymaga poważnych remontów. Ich zakres jak zwykle ogranicza niedostatek środków finansowych. W okresie wakacyjnym zostaną wykonane najniezbędniejsze prace. Planuje się wykonać przez Pracowników UG Pępowa i zatrudnionych na robotach publicznych:

- malowanie korytarzy i izb lekcyjnych,
- smołowanie dachu i wymiana rynien.

Na naprawę posadzek ogłoszony zostanie przetarg. Pilnego remontu wymaga również sala gimnastyczna ale ze względu na wykonaną ekspertyzę jej funkcjonalności i zakresu modernizacji decyzje zostaną podjęte w najbliższym czasie.

SKORASZEWICE

MIGAWKI Z NASZEJ SZKOŁY

Inne spojrzenie

Siedzimy wszyscy przy jednym stole w kancelarii (nie zrezygnujemy z tej klasycznej i pięknej nazwy na rzecz nowocześniejszego terminu "sekretariat") i popijamy sobie kawę, prowadząc przy tym zwykłą codzienną rozmowę. Czasem ktoś powie dowcip, czasem jakaś pani pochwali się swym kulinarnym sukcesem lub modnym zakupem. Czekamy na gościa.

I oto słychać już kroki na schodach. Krótkie serie lekkich uderzeń świadczą, że to ktoś energiczny i zarazem zwiewny, ktoś w obcasach — słowem: kobieta.

Wchodzi. Jak zawsze, uśmiechnięta, elegancka i bardzo elokwentna. Siada i zaczyna mówić — o szkole, uczniach, o problemach wychowawczych. Mówi jednak inaczej, mniej podrechnikowo i bez tego sztywnego oficjalizmu pedagogicznego. Jej wypowiedź jest naturalna i swobodna, bez frazesów i ogólników, w każdym zdaniu bardzo autentyczna.

Wszyscy słuchamy pani psycholog — mile widzianego gościa w naszej szkole — z prawdziwą przyjemnością.

Przerwa

Najlepiej wygląda to z pewnej odległości od strony parku. Dzieciaki wysypują się z budynku niczym rój pszczoł z ula. Wiadomo: przerwa. I bicie serca szkoły wymaga się.

Tym razem mam dyżur, więc stoję na schodach i obserwuję. Już dzieci "rozlały się" po całej przyszkolnej przestrzeni. Na boisku piłka wzbija się w górę w asyście przeraźliwych krzyków — to grupa starszych chłopców rozpoczyna mecz. "Na tych będę musiał najbardziej uważać" — myślę lekko zirytowany. Przede mną kilka dziewczęcych trójek wytrwale gra w gumę. Podziwiam tę wspaniałą ekwilibrystykę — chude nóżki beztętnie i błyskawicznie lawirują wśród naciąganej linki.

Pewien chłopak o aktorskim zacięciu odgrywa Grubera z "Allo, allo". Koledzy śmieją się do rozpuku. Tymczasem malutka dziewczynka płacze pod drzewem. Przywołuję ją.

W grupie starszych dziewcząt wybucha gromki śmiech. Jedna z nich czerwieni się po uszy, więc domyślam się, że to ona jest ofiarą żarcików. "Może dostała pierwszy list od chłopaka?" — rozważam nie bez odrobiny zazdrości o te nastolatkowe emocje.

Dowiaduję się o przyczynie płaczu malutkiej dziewczynki: koleżanki nie chcą się z nią bawić. Trzeba dziewczynkę pocieszyć i wyjaśnić koleżankom, by przyjęły ją do wspólnej zabawy. No, już dobrze, buzia zaczyna się uśmiechać.

A ten łobuz ze starszej klasy znowu rozrabia. Ukradł piłkę maluchom i gna na oślep. Krzykiem udaje mi się opanować sytuację. Dowcipniś tym razem naśladuje śmiech Fantomasa.

Robi to tak przekonywająco, że sam zaczynam się śmiać. Podchodzi do mnie inna dziewczynka i z niesamowitą powagą częstuje ciastkiem. Od razu czuję się zbudowany i dowartościowany. W końcu miło jest posiadać dowód, że ktoś człowiekiem na tym świecie jeszcze lubi i szanuje.

Jakieś podejrzaną gwiazdy po lewej stronie. Co oni tam kombinują? Na szczęście to tylko jakiś turniej na najbardziej efektowne gwizdanie.

Patrzę na zegarek. Jeszcze minuta. Uf, nareszcie kończy się ta przerwa.

Alfred SIAMA



Zwycięzcy turnieju, drużyna z Krzyżanek, w pełnej krasie. W środku sędzia Piotr KOBIERSKI, a u dołu sponsor drużyny – M. Nowak



ZMAGANIA WIEJSKICH DRUŻYN

Kiedyś 1 maja chodziliśmy w podchodach a teraz w tym dniu można spędzać czas w sposób taki, który nam odpowiada. W Pępowie tego dnia niezrzeszeni piłkarze z terenu gminy odbyli Piłkarski Turniej Wsi Gminy Pępowa.

W Turnieju udział wzięło 7 drużyn — z Gębic, Krzekotowic, Siedlca, Krzyżanek, Skoraszewic, Magdalenek i Pępowa. Rozgrywki toczyły się w systemie pucharowym a drużyna Magdalenek wylosowała wolny los.

Do półfinału zakwalifikowały się drużyny Krzekotowic, Pępowa, Krzyżanek i Magdalenek, w finale oglądaliśmy drużyny z Krzyżanek i Pępowa. Zwycięzca wyłoniony został w rzutach karnych i w ten sam sposób wyłoniona została 3 drużyna turnieju, którą zostały Krzekotowice. Gratulacje wszystkim złożył a puchar zwycięzcom wręczył wójt gminy Marian POŚLEDNIK (na zdjęciu obok).

Redakcja dołącza się do gratulacji i mamy nadzieję, że w przyszłym roku wszystkie wsie zdołają skompletować swoje reprezentacje.

(Jaś)

25 czerwca — WIELKI FESTYN W PĘPOWIE pt. "Bądźmy przyjaciółmi naszego środowiska"!

Przewidywane atrakcje:

- występy zespołów;
- konkursy;
- wystawa sprzętu gazowniczego prezentowana przez różne firmy;
- pokaz tańca towarzyskiego;
- zawody latawcowe;
- bufet;
- zabawa taneczna oraz inne.

W loterii fantowej wiele nagród, a wśród nich... czteropalnikowa KUČHENKA GAZOWA ufundowana przez WOZG — głównego sponsora festynu.

ORGANIZATORZY:

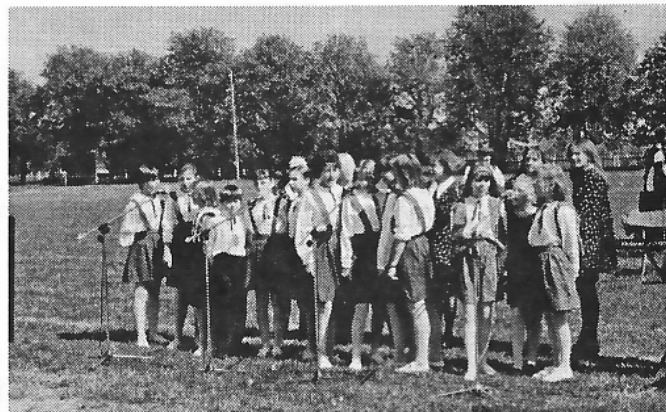
Wielkopolski Okręgowy Zakład Gazownictwa, Samorząd, Szkoły Podstawowe i Wydział Kultury Urzędu Gminy.

MUZYKA, SPORT I TANIEC

Tak można w dużym skrócie powiedzieć o imprezie która odbyła się na stadionie sportowym w dniu 3 maja. Strona muzyczna imprezy to występy ORKIESTRY MAYERA z Gostynia, która zadbała o oprawę całej uroczystości, a także bardzo mile odebrany przez publiczność koncert dwóch zespołów młodzieżowych ze Skoraszewic prowadzonych przez Aleksandrę NOWAK.

Sport i rekreacja to rzut łotką, rzut piłką lekarską, ringo, krykiety i wreszcie Bieg o Nagrodę Wójta Gminy, w którym pierwsza nagroda to 40 nowych złotych w czterech kategoriach. I to rocznik 79 do 70 i tu pierwsze miejsce wśród pań zajęła Monika NOWACKA z Kościuszkowa a wśród mężczyzn Remigiusz WALENSKI z Pępowa. W kategorii roczników starszych wystartowała tylko pani Krystyna JURDE-CZKA, która dobiegając do mety zajęła pierwsze miejsce.

Wręczenia nagród dokonał zastępca wójta gminy M. Turbański a fanfary na cześć zwycięzców



odegrała ORKIESTRA MAYERA.

Wieczorem, w tym samym miejscu miłośnicy tańca (a była ich niezmierzona liczba) bawili się przy muzyce zespołu CENTRUM.

(Jaś)

Strażackie Święta

W dniu 3 maja 1995 roku w przeddzień święta wszystkich strażaków Pępowscy druhowie o godzinie 11.00 dzień ten rozpoczęli mszą św. w swej intencji. Przemarsz wszystkich pododdziałów na czele ze sztandarami z miejsca zbiórki uświetnili swą obecnością zaproszeni goście w osobach: Przewodnicząca RG K. Klepacka, Wójt Gminy M. Poślednik, V-ce Wójt M. Turbański. Uroczystości św. Floriana obchodzone są w naszej gminie rokrocznie. Z perspektywy całego roku wielu druhów swą postawą i zaangażowaniem wyróżniło się w swej służbie. W związku z tym przed Strażnicą dokonano udekorowania grupy strażaków złotymi, srebrnymi i brązowymi medalami za zasługi dla pożarnictwa. Juniorzy strażackiej braci otrzymali odznaki Wzorowy Strażak. Medale wręczyli Komendant Gminny Związku OSP w Pępowie M. Matyla oraz prezes ZG ZOSP Cz. Kowalewski.

W swym wystąpieniu Wójt Gminy podkreślił doniosłą rolę jaką spełnia OSP na terenie gminy oraz życzył strażakom spokojnej służby w obronie zdrowia, życia i mienia ludzkiego.

Całość uroczystości zakończono w miłej atmosferze przy poczęstunku w towarzystwie przygrzewającego słońca.

St. Rudyński

Konkurs wiedzy pożarniczej

W niedalekiej przeszłości grupa młodych członków drużyn pożarniczych stanęła do walki z pytaniami Konkursu Wiedzy Pożarniczej na szczeblu gminy. Młodzież startowała w dwóch grupach wiekowych 12—15 lat i 16—19 lat. W Jury zasiadli jako przewodniczący M. Matyla oraz członkowie S. Snela, J. Szymkowiak, S. Kaczmarek, Z. Neuhoof-Ley.

Komiteć Organizacyjny eliminacji gminnych stwierdził, że w grupie młodszej weźmie udział 10 osób a w grupie starszej 16 osób. Po trudach eliminacji ustnej i pisemnej zwycięzcami w swych grupach zostali: Grupa młodsza: I miejsce Marcin RY-

BAKOWSKI z Pępowa; Grupa starsza: I miejsce Artur DYBA z Pępowa.

Obydwaj uczestnicy na podstawie protokołu jury zakwalifikowali się do eliminacji wojewódzkich Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej w Lesznie. W czerwcu staną do walki o dobre imię naszej gminy.

Wszystkich uczestników obdarowano upominkami, Zwycięzcy eliminacji gminnych: będziemy trzymać kciuki!

St. Rudyński

Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze

Dnia 7 maja br. na stadionie sportowym w Pępowie odbyły się Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze. W gminnych eliminacjach udział wzięło 12 drużyn seniorów oraz 9 drużyn młodzieżowych. W Jury zasiadli doświadczeni wieloletnią praktyką i znajomością tematu przedstawiciele Komendy Rejonowej PSP w Gostyniu.

Całość zawodów przebiegała sprawnie a druhowie z młodzieżowych pododdziałów wykazywali się wyjątkowym sprytem i dość dobrą techniką pokonywania przeszkód. Gmina Pępowo posiada na swym terenie ogółem 12 jednostek OSP w tym 9 jednostek typu "M" i 3 jednostki typu "S" oraz 9 Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych. Ogólnie liczba członków OSP wynosi 1029 osób z czego czynnych jest 346 osób. Jak wynika z liczb organizacja ta jest głęboka na terenie naszej gminy. Eliminacje w zawodach odbyły się w czterech grupach — Seniorzy oraz MDP dziewczęta 12 — 15 lat, chłopcy 12 — 15 lat i chłopcy 15 — 18 lat.

Niżej podajemy kolejność zdobytych miejsc w poszczególnych grupach:

Seniorzy:

OSP Pępowo	119,8 pkt	I
OSP Siedlec	125,7 pkt	II
OSP Magdalenki	120,8 pkt	III

MDP:

Dziewczęta 12—15	Skoraszewice 165 pkt	I
------------------	----------------------	---

Chłopcy 12-15
Chłopcy 15-18

Krzyżanki 156,3 pkt I
Babkowice 118,5 pkt I

Dla zwycięzców ufundowano wiele ciekawych nagród rzeczowych. Dnia 25 czerwca odbędą się Rejonowe Zawody Pożarnicze, w których wezmą udział również nasze jednostki OSP Pępowo, Siedlec, Magdalenki oraz MDP z Krzyżanek.

W imprezie brali udział zaproszeni goście w osobach: Przewodnicząca RG K. Klepacka, V-ce Wójt M. Turbański.

Puchar przechodni Przewodniczącego Rady Gminy zwycięskiej OSP Pępowo wręczyła sama Przewodnicząca K. Klepacka.

St. Rudyński



Zmiana "paleczki" nastąpiła w ostatniej chwili.



Przewodniczący R.G. Pępowo wręcza dr. Janowi SZYMANKOWIAKOWI puchar za I miejsce w zawodach.



Zgadnijcie Państwo jak nazywa się najbardziej "zaangażowany" strażak.

SZANOWNI PAŃSTWO!

Informujemy, że sklep handlowy

„SLIVER” w Pępowie

prowadzi SPRZEDAŻ RATALNĄ artykułów:

- ➡ metalowych
- ➡ do produkcji rolnej
- ➡ motoryzacyjnych
- ➡ wodno-kanalizacyjnych i c.o.

Oprocentowanie

w skali rocznej wynosi 28%

Jednorazowe kredytowanie

wynosi 20.000.000 zł

ZAPRASZAMY!

Fotograficzna zachęta do udziału w konkursie

W poprzednim numerze "WP" obwieściliśmy o konkursie na najpiękniejszy ozdobny ogród kwiatowy oraz na najbardziej ukwiecony balkon lub okno. Przypominam, że organizatorem konkursu jest Sołtys i Rada Sołecka wsi Pepowo.

Żeby jeszcze bardziej zachęcić Czytelników "WP" do wzięcia udziału w konkursie publikujemy dziś zdjęcia najładniejszych — zdaniem pracowników ODR-u i naszym — ogród-

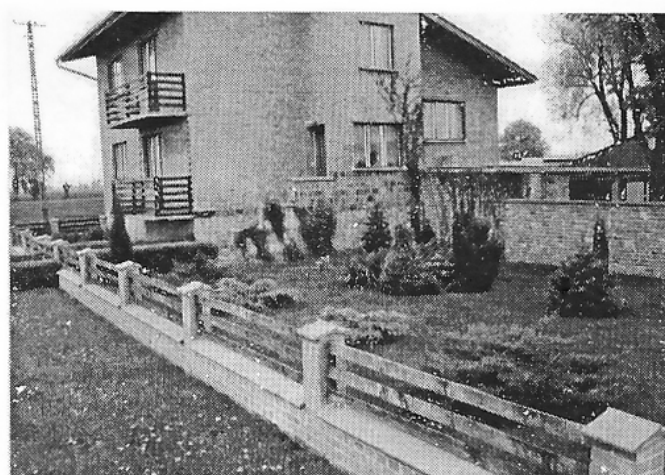
ków przydomowych.

Kolejno byłem u:

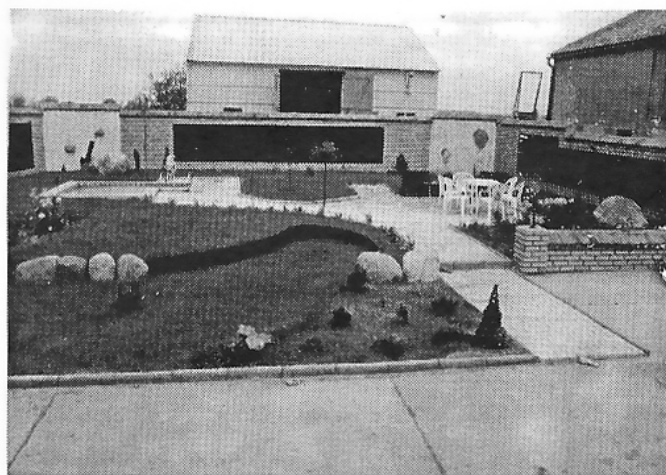
1. Sylwestra TURBAŃSKIEGO w Babkowicach,
2. Jana KMIECIKA w Krzyżankach,
3. Mieczysława NOWAKA w Krzyżankach,
4. Tomasza BIJAKA także w Krzyżankach,
5. Klemensa PRZEWOZNEGO w Skoraszewicach
6. Józefy TURBAŃSKIEJ w Skoraszewicach.



1



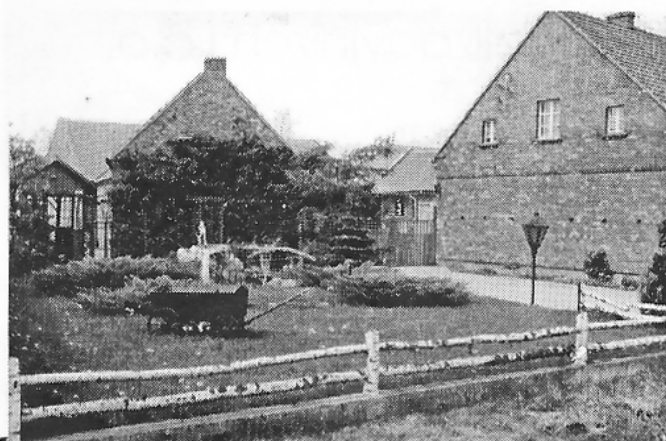
2



3



4



5



6

PROFILAKTYKA I ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH

Dzieci w rodzinie z problemem alkoholowym

Dzieci z rodzin o problemie alkoholowym doświadczają więcej napięć, lęku i samotności. Bywają one ofiarami i świadkami przemocy.

Przeżywają przerażenie, obawę o życie swoje lub swoich najbliższych.

Dziecko w rodzinie z problemem alkoholowym uczy się trzech rzeczy:

- nie ufać — nie mówić — nie odczuwać.
- Jak należy takim dzieciom pomagać?
- mówić dzieciom o tym co się dzieje, nie ukrywać niczego przed nimi,
 - okazać im trochę cierpliwości i zrozumienia,
 - nie mówić dzieciom co mają czuć do swego ojca i nie wymagać, by czuły to samo co matka,
 - nie zatajać faktu uzależnienia w rodzinie.

Większość dzieci alkoholików żyje wśród awantur i płaczu. I właśnie o uśmiech, o bezpieczeństwo i o prawdę dla dzieci alkoholików warto zapobiegać.

M. Spychała – Sekretarz Komisji

ZAKŁAD CIESIELSKI poleca usługi:

- wykonywanie konstrukcji dachowych
- montaż boazerii
- układanie i lakierowanie mozaiki parkietów podłóg
- wykonywanie schodów z materiału powierzzonego lub własnego

Eugeniusz Grodzki
Ludwinowo 14
63-830 PĘPOWO

Serdeczne podziękowanie ks. Dziekanowi, ks. Wikariuszowi, klerykowi Maciejowi, lekarzowi Kałmuczakowi, rodzinie, sąsiadom oraz znajomym za okazaną pomoc oraz udział w ostatnim pożegnaniu naszej kochanej mamy, teściowej i babci

Ś † P

WIKTORII MIKOŁAJCZAK

składa

syn Marian z Rodziną



Wiosna w pasiece – “duch ula”

Wiosną w pasiece obserwujemy ogromną radość pszczół. Panuje ożywiony ruch tych małych ruchliwych owadów. Królowa od pierwszych dni kwietnia znosi coraz więcej jaj. Robotnice obleciały już pierwsze wiosenne kwiaty wierzby, krzaki leszczyny, łąki, sady i kwitnące rzepaki.

W rytmie z wiosną obejmującą władanie nad światem, wnętrza uli wypełniają się miodem i pyłkiem kwiatowym i codziennie rodzą się tysiące pszczół. Ociążałe trutnie chodzą po plastrach, a tłok w przeludnionym ulu staje się tak wielki, że setki robotnic wracając z nektarem kwiatowym nie mogą docisnąć się do wnętrza i muszą z konieczności spędzić noc u progu, gdzie nieraz dziesiątkuje je chłód nocy i poranka.

Niepokój ogarnia pszczoły, a stara królowa denerwuje się, bowiem czuje zbliżanie się nowego, nieznanego losu. Dopełniła ona już rodzicielskich obowiązków, a teraz zamiast nagrody — czeka ją tułaczka. Jakaś nieprzewidywana siła zagraża jej spokojowi i z nakazu jej siły będzie musiała uciekać ze swego państwa, które było jej własnym dziełem i którym tak doskonale władała.

Ala matka nie króluje w znaczeniu, jakie człowiek przypisuje panującemu. Nie wydaje rozkazów i nie stanowi praw, przeciwnie praw musi słuchać.

Tę potęgę, której musi słuchać nawet matka, potęgę mądrą i wszechwładną można nazwać nie instynktem, lecz “duchem ula”.

Mimo jego istnienia, to królowa jest matką roju pszczelego. Przecież to ona położyła jego fundamenty znosząc jajka, z których rodziły się pszczoły, a wszystko to co tutaj się rusza, robotnice, trutnie, larwy, poczwarki i młode księżniczki, wszystko to pochodzi z niej samej.

Gdzie przebywa i jak się ucieleśnia “duch ula”? Duch ten włada bezlitośnie, ale nieugięcie i dyskretnie, bogactwem, szczęściem, wolnością i życiem swego skrzydatego ludu.

To on określa ilość narodzin pszczół w zależności

od ilości kwiatów w okolicy, oznajmia królowej de-
tronizację, nawet nakazuje robotnikom wymordo-
wać całe potomstwo, jeżeli pora jest spóźniona i
trzeba przyspieszyć gromadzenie zapasów na zi-
mę.

Ponieważ jest niezmiernie ekonomiczny, to w
czasach obfitości pozwala na istnienie w ulu nawet
400 trutniów, spośród których królowa wybierze so-
bie w celu zapłodnienia tylko jednego. Kiedy jed-
nak jest już po zapłodnieniu, pewnego dnia "duch
ula" ogłasza wyrok i trutnie giną jeden po drugim
bez apelacji.

Duch ula wyznacza także zakres pracy każdej
robotnicy, rozdziela pomiędzy nie funkcje: karmie-
nia larw i poczwerek oraz mianuje damy dworu
przeznaczone do służby królowej.

To na jego polecenie wentyluje się ul, przyspie-
sza parowanie miodu, buduje się słupki i plastry i
wreszcie zbiera nektar, pyłek i pierzgę, czyli propo-
lis.

To on wydziela pracę dla pszczelich chemiczek,
które dbają o konserwację miodu, zalepiają w pla-
strach wszystkie oczka napętnione dojrzałym już
miodem.

To on wyznacza pszczele sprzątaczkę utrzymują-
cą wewnątrz ula we wzorowym porządku, usuwają-
cą zwłoki zapracowanych na śmierć swych siostr
robotnic.

To także "duch ula" każe amazonkom strzec jak
straż miejska, dzień i noc dostępu do wylotka, ba-
dać każdą wchodzącą i wychodzącą robotnicę,
odpędzać złodziei i rabusiów, zwalczać wrogów.

Wydaje nam się, że poznaliśmy wszystko co się
dzieje w ulu, całą organizację życia i nie pytamy o
więcej.

Nie jest to prosta — instynktowna egzystencja,
lecz niestychanie złożona, niepoznawalna do koń-
ca i obezwładniająca nas organizacja życia rodzi-
ny pszczelej.

(w następnym numerze: Dlaczego pszczoły się roją)

Stanisław WACHOWIAK

Informacje USC

URODZENIA

zarejestrowane w kwietniu '95 r.

Monika TWARDOWSKA (Pępowo)

Julita KAJCZYK (Kościeszkowo)

Bartosz SZPARA (Wilkonice)

Anna KRZYŻOSZCZAK (Krzekotowice)

Kamil Łukasz ŁAGÓDKA (Siedlec)

ŚLUBY

zawarte w kwietniu i w maju '95 r.

Maria Magdalena DRZEWIECKA (Babko-
wice) z Grzegorzem NORMANEM (Bab-
kowie)

Ewa Maria KUBIS (Pępowo) ze Zbigniewem
MICHAŁOWICZEM (Gostyń)

Sylvia WALEŃSKA (Pępowo) z Piotrem SZA-
ŁATĄ (Pępowo)

Wiesława CHORAŁA (Pępowo) z Eugeniu-
szem BERNACKIM (Zakrzewo)

ZGONY

zarejestrowane w kwietniu i w maju '95 r.

Jan HORAŁA — Ludwinowo, ur. 1914 r.

Wiktoria MIKOŁAJCZAK — Kościeszkowo,
ur. 1907 r.

Leon KUBIAK — Krzyżanki, ur. 1914 r.

Władysława NOWACKA — Krzekotowice,
ur. 1931 r.

Stanisław NIEBORAK — Skoraszewice,
ur. 1932 r.

Antoni PUŚLECKI — Magdalenki, ur. 1915 r.

Stefan POSPIECH — Krzekotowice,
ur. 1915 r.

Jadwiga REBELSKA — Babkowie,
ur. 1910 r.

Czesław NAWROCKI — Pępowo,
ur. 1926 r.

Teodora SOŁECKA — Krzyżanki, ur. 1897 r.

Pelagia WIELEBIŃSKA — Gębice, ur. 1926 r.

Marianna KRUKOWSKA — Gębice,
ur. 1914 r.

Katarzyna WOŹNIAK — Krzekotowice,
ur. 1916 r.



**Gminna
Spółdzielnia
„Samopomoc
Chłopska”
w Pępowie
informuje,
że w Stacji
Paliw
prowadzi
sprzedaż**

benzyny bezołowiowej

**Godz. otwarcia: od 7 do 20
w dni wolne od pracy: od 7 do 12**

**ZAPRASZAMY DO ZAKUPU
Informacje telef. 736-138**

Video hits

1. **"Strażnik czasu"** — Van Damme — kiedy podróż w czasie staną się rzeczywistością nie mogą służyć do celów przestępczych, dlatego powołano komisję na czele jej staje senator Mc Comb, który marzy o prezydenturze. W tym czasie ginie Melissy WALKER a jej mąż zostaje strażnikiem czasu — po to, by w przyszłości zapobiegać tragedii. Dalej zaczyna się podróż pełna wrażeń. ZOBACZ!

2. **"Cztery wesela i pogrzeb"** — to skrajnie romantyczna komedia, której akcja rozgrywa się podczas... czterech ślubów i jednego pogrzebu. Jest to historia Charlesa — dowcipnego i czarującego 32-latką, któremu grozi starokawalerstwo aż do momentu spotkania Corsie.

3. **"Prawdziwe kłamstwo"** — Harry TASKER nie ma sobie równych: wszyscy o tym wiedzą i są przekonani, że Harry jest specjalistą od komputerów. Życie z takim facetem może się znudzić, toteż Helen pozwala się uwodzić Simonowi — tajemnemu agentowi. Harry traci zimną krew aresztuje własną żonę i powierza jej pozorowane zadanie szpiegostwa. Los płata im figle.

4. **"Eksplzja"** — Bostonem wstrząsa seria wybuchów bombowych. Do akcji wkracza elitarna brygada saperów, która rozpoczyna desperackie poszukiwanie szaleńca.

5. **"Speed"** — przygotuj się na szaleńczą podróż autobusem.

6. **"Wilk"** — Jack NICHOLSON, Michelle PFEIFFER — wracając do domu Will zastaje pokąsany przez wilka. Parę dni później traci pozycję, pracę, odkrywa, że zdradza go żona. Jeszcze niedawno zatałmałby się, a teraz budzi się w nim wilk.

UWAGA, KACZORKI!

Z okazji Dnia Dziecka wypożyczalnia wypożycza wszystkim kasety za darmo.

ŻALUZJE POZIOME I PIONOWE

Krzyżanki 28a
tel. Kobylin 2340

Spełniają się nasze życzenia...

W kwietniowym numerze "Więści" mieliśmy przyjemność poinformować Czytelników o osiągnięciach naszych jeźdźców.

Zyczyliśmy im dalszych sukcesów. Nasze życzenia już się spełniają!

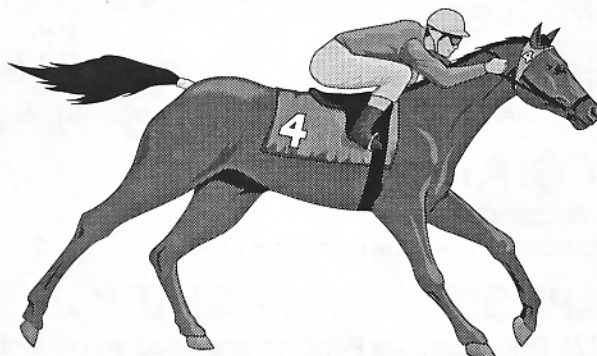
W Łącku, w dniach 31.03 — 2.04.1995 r. odbyły się Ogólnokrajowe Zawody Kwalifikacyjne w skokach przez przeszkody.

Udział w nich brała cała czołówka jeźdźców krajowych — ponad 100 koni.

W konkursie klasy "C" — 130 cm, z natychmiastową rozgrywką — 140 cm, I miejsce zajął GRZEGORZ TWARDOWSKI, a w konkursie klasy "C" — szybkości, III miejsce.

Gratulujemy!

Zawody były bardzo ważne również ze względów szkoleniowych — przez dwa dni odbywały się spotkania z płk. M. Gutowskim (Kanada), byłym czołowym jeźdźcem i olimpijczykiem ekipy polskiej. Udzielał on wiele cennych uwag i wskazań treningowych oraz dotyczących jeździectwa w Polsce.



Nie jest to pełna lista występów pewnych jeźdźców, poinformować musimy jeszcze o ich startach w zawodach ogólnokrajowych.

Bogusławice — Tomaszów Mazowiecki

5.05.95 r. — konkurs 2 fazowy 140 cm i 150 cm z zerowym przebiegiem G. Twardowski na koniu Kuśmider — VII miejsce.

6.05.95 r. — konkurs klasy "N" na styl konia Wiesław FICEK 5 miejsce — na koniu Butrym; konkurs klasy "C" — 130 cm zespołowy G. Twardowski (zespół OZJ Leszno) III miejsce na klaczy Branka.

7.05.95 r. — konkurs 16-tu koni — G. Twardowski na Brance I miejsce po czterech rozgrywkach; konkurs "Potęgi skoku" — G. Twardowski na Kuśmidrze I m. — 198 cm.

Wrocław

1. Konkurs kl. "L" na styl jeźdźca — VI — XII — Mieszko DĄBROWSKI z 3 pkt. G. Waleński — 4,5 pkt. W. Ficek 5 pkt. a Katarzyna ŁAPA-WA 6,5 pkt. Mieszko — 12 I, Kasia — 14 I.

2. Konkurs kl. "P" na styl — 6 miejsce Wiesław Ficek na Butrymie

3. Konkurs kl. "N" — zwykły I m. W. Ficek na Blizborze

4. kl. "C" — II miejsce W. Ficek na Blizborze (RED.)

SPORTOWE WIEŚCI

PIŁKA NOŻNA

Wyniki klasy A z 21.05.95 r.

Poniec — Boguszyn	1:2
Kłoda W. — Chwałkowo	4:2
Wijewo — Zaborowo	6:4
Czernina — Gryżyna	1:0
Strzyżewice — Chrościna	1:1
Święciechowa — Pępowa	3:4
Barchlin — Garzyn	0:0

TABELA

1. Dąbrowczanka Pępowa	22	36	62:27
2. LZS Gryżyna	22	32	78:31
3. Jantar Strzyżewice	22	32	41:20
4. Zjednoczeni Chrościna	22	27	39:27
5. Dąb Boguszyn	22	24	48:37
6. Kormoran Święciechowa	22	22	34:49
7. Zjednoczeni Barchlin	22	21	38:37
8. Dąb Zaborowo	22	20	46:55
9. Brenewia Wijewo	21	19	37:45
10. Kłos Garzyn	22	17	27:44
11. Korona Czernina	22	17	31:57
12. LZS Chwałkowo	22	16	41:52
13. Piast Poniec	21	15	36:51
14. Wiewierzanka Kłoda W.	22	8	31:60

Z OSTATNIEJ CHWILI

Niedziela, 28 maja br.:

Dąbrowczanka - Jantar Strzyżewice 1:2

ZAPROSZENIE NA STADION

LZS Dąbrowczanka Pępowa zaprasza wszystkich miłośników futbolu na mecz półfinałowy w ramach Pucharu Polski na szczeblu wojewódzkim pomiędzy Dąbrowczanką Pępowa a Polonią Leszno. Początek w środę, 31 maja o godzinie 17.00.

Odpowiedz a wygrasz!

1. Na którą sylabę pada akcent w języku polskim?
2. Czy staranna wymowa "ę" na końcu wyrazu jest poprawna?
3. Jakimi ptakami nie potrafią fruwać?
4. Które zwierzę żyje dłużej: zółw czy stoń?
5. Gdzie w odkurzaczu gromadzi się zassane powietrze?
6. Z czego starożytni Grecy budowali piorunochrony?
7. Jaka jest różnica między helikopterem a śmigłowcem?
8. Kiedy kosi się siano?
9. Ma jedno wejście wodne i jedno wyjście i jest źródłem ciepła. Co to jest?
10. Dlaczego sroka siada na czubku drzewa?

Aby wygrać jedną z trzech atarkcyjnych nagród musicie, drogie działki poprawnie odpowiedzieć na minimum 6 pytań. Czekamy na wasze odpowiedzi do 15 czerwca. Przyślijcie je (wraz z kuponem) na adres Urzędu Gminy Pępowa, na kartkach pocztowych.



KUPON KONKURSU
ODPOWIEDZ A WYGRASZ
WP nr 34

WIEŚCI NA GORĄCO

● Po wiosennym ociepleniu podniosła się również temperatura naszych wieści. W ostatnim numerze na skutek wszechobecnego zimna w ogóle zaniechaliśmy ich publikacji. Ale to nic straconego, postaramy się ten brak sowiec Państwu wynagrodzić. Tak więc do dzieła.

● Pierwszą klientką w nowo otwartym pepowskim zakładzie fryzjerskim była... nasza sławna Pani Sołtys. W ramach promocji, wizyta była ozdobiona kwiatkiem, zakropiona kawą z ciastkiem i fryzurą na koszt firmy. Jak się dowiedzieliśmy Pani Władzia zażyła sobie na wiosnę i lato trwałą ondulację i tzw. "fryzurę sołecką" notabene bardzo modną w tym sezonie, szczególnie na głowach działaczek publicznych.

● Uwaga, mamy autentyczną rewelację dla całej gminy. Najprawdopodobniej już za kilka miesięcy będziemy mieli w Pępowie publiczny... wychodek. Nie jakiś tam szalet, czy zwykłe WC, ale elegancką, gminną wygodkę. Nie znamy jeszcze szczegółów, jak, co i za ile, wiemy jednak, że przybytek będzie się mieścić w bocznej ścianie byłego domu kultury i oddadzą nam go do użytku wraz z centrum sportowym czyli około września. Być może pisanie o tej sprawie śmieszy Państwa co nieco, ale zapewniamy, że to kwestia niezwyklej wagi, jako że poruszano ją nawet na ubiegłorocznych zebraniach przedwyborczych w formie zarzutu do samorządu minionej kadencji, że nie potrafił uporać się z tak delikatną materią. Podobno też sprawą żywo interesuje się miejscowa "plebania", jako że był to temat najczęściej dyskutowany przez parafian, podczas tegorocznej kolędy.

I patrzcie Państwo, kto by pomyślał, że to taki "śmierdzący temat".

● Na pewno wszyscy nasi czytelnicy już wiedzą, że trwa konkurs na najładniejszy ogródek, okno i balkon we wsi Pępowa. Z zakulisowych rozmów dowiedzieliśmy się, że jednym z jego głównych celów jest zlikwidowanie wielobarwnych "wystawek" balkonowych z przeróżnymi, co pikantniejszymi częściami, suszącej się damskiej garderoby i zastąpienie ich, również kolorowymi, lecz zdecydowanie mniej emocjonującymi wystawkami kwiatowymi. Bardzo, bardzo serdecznie zachęcamy do udziału w konkursie; sami zresztą zamierzamy zasiać w redakcji kilka turków i wystawić je za okno.

WIEŚCI PĘPOWA

PISMO SAMORZĄDU GMINNEGO

Redaguje zespół: Irena Wachowiak, Jacek Ślaski (redaktor naczelny), Leszek Żelazny. Stali współpracownicy: Paweł Andrzejewski, Danuta Górnaś, Stanisław Wachowiak. Adres redakcji: 63-830 Pępowa, Urząd Gminy. Telefon: 736308, 722461.

Cena reklamy: 1000 zł/1 cm²

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów dostarczonych tekstów.

Skład i druk: "Gazeta Gostyńska", Osiedle Gawrony 7/16, 63-800 Gostyń, ☎ 720309, fax: 721754.